



MIESTNY ÚRAD MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-RUŽINOV

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
mestskej časti Bratislava-Ružinov
dňa 23.2.2021

I n f o r m á c i a

**o vybavených interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej
časti Bratislava–Ružinov podaných dňa 15.12.2020 a 18.1.2021**

Predkladateľ:
Mgr. Pavol Balžanka, v.r.
prednosta

Materiál obsahuje:
1) Informácia o vybavených
 interpeláciách
2) prílohy 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Zodpovedná:
Mgr. Martina Fondrková
vedúca organizačného odboru

Spracovateľ:
Silvia Valčeková, v.r.
oddelenie organizačné, správy registratúry
a komunikácie so samosprávou

Bratislava, február 2021

I n f o r m á c i a
o vybavených interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti
Bratislava–Ružinov

Interpelácie podané dňa 15.12.2020 a 18.1.2021

1. Interpelácia poslanca:

Ing. Monika Ďurajková, Mgr. Kamil Bodnár

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Obstarávanie rámcovej dohody s firmou YEPT, s.r.o. zo dňa 22.9.2020

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 1

2. Interpelácia poslanca:

Ing. Monika Ďurajková, Mgr. Kamil Bodnár

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Obstarávanie rámcovej dohody s firmou YEPT, s.r.o. zo dňa 11.6.2019

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 2

3. Interpelácia poslancov:

Mgr. Boris Čechvala

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Parkovisko na Palkovičovej ul. v Bratislave

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 3

4. Interpelácia poslancov:

Mgr. Peter Herceg

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Investičný zámer Bývanie Trnávka (Ovocné sady)

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 4

5. Interpelácia poslancov:

Mgr. Peter Herceg

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Povoľovacie konania pre investičný zámer „Garáže Ivana Horvátha“

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 5

6. Interpelácia poslancov:

Ing. arch. Lucia Štasselová

Interpelovaný:

Ing. Michal Gašaj, PhD., zástupca starostu

Predmet interpelácie:

Spolupráca v projekte !HAUSING FIRST“

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 6

7. Interpelácia poslancov:

Mgr. Kamil Bodnár, Ing. František Bolgáč, Mgr. Boris Čechvala, Ing. Monika Ďurajková, Mgr. Martin Ferák, Mgr. Peter Herceg, Mgr. Ivan Kraszkó, Mgr. et Mgr. Marek Machata, Ing. arch. Lucia Štasselová, Ing. Peter Strapák

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Výber dane za užívanie verejného priestranstva

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 7

8. Interpelácia poslancov:

Ing. Peter Strapák

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Preverenie stavby Megaboardu pri rondli pod Prístavným mostom

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 8

9. Interpelácia poslancov:

Ing. Monika Ďurajková, Mgr. Kamil Bodnár

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Verejné obstarávanie na zhotoviteľa rekonštrukcie detského ihriska Albrechtova

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 9

10. Interpelácia poslancov:

Ing. Monika Ďurajková

Interpelovaný:

Ing. Martin Chren, starosta

Predmet interpelácie:

Vyčíslenie príjmu za nájom pozemkov pod reklamnými zariadeniami a prehľad platných nájomných zmlúv

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 10



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava-Ružinov

(čl. XIV Rokovacieho poriadku MZ)

1/ INTERPELÁCIA
(starostu, členov MR)

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :
miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 04 Bratislava	
Dátum	15-12-2020
ORG	
Číslo	44454/2020
Príjatie	KATIL BOONAR

Meno a priezvisko poslanca : MONIKA DURAČKOVÁ

Bydlisko - adresa : STACHANOVSKÁ 48 BA 8202

Interpelujem : STAROSTU MČ BA-RUŽINOV

Znenie:

INTERPELUJEM STAROSTU MČ BA RUŽINOV OHĽADOM
OSTARÁVANIA RAMCovej DOHODY O POSKYTOVANÍ SLUŽIEJ
V OBLASTI VO SFIRMOU VEPT s.r.o. NA SUMU 69000EUR BEZ
DPH ALEBO DO 12 MESIACOV, UZATVORENÁ DŇA 22.9.2020
V TÍCHTO KONKRÉTNYCH INFORMÁCIÁCH:
- AKÉM SPÔSOBOM BOLA SÚTAŽ ZADÁVANÁ - KDE BOLA
VÝZVA NA PREDKLADANIE PONUK UVEREJNENÁ
- DO AKÉHO DATUMU DO AKÉHO DATUMU BOLA VÝZVA
ZVEREJNENÁ
- KTORÉ FIRMY BOLI ODCOVENÉ
- ZVEREJNENIE PREDLOŽENÝCH CEN VÝCH PONUK
- LINKIOPUAT NA ZVEREJNENÍ SÚTAŽ PRÍP. ZNENIE
TEXTU VÝZVY, AK NEBOLA ZVEREJNENÁ NA RUŽINOV.SK

Bratislave dňa : 15.12.2020

Podpis :



Mestská časť Bratislava-Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava

Ing. Monika Ďurajková
Stachanovská 48
821 05 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa: 15.12.2020
Naše číslo: CS/16463/2020
Vybavuje/kontakt: Mgr. Beáta Šimorová / 48 284 405
V Bratislave dňa: 14.01.2021

Vec:

Vyjadrenie k interpelácii – Rámcová dohoda YEPT, s.r.o. zo dňa 22.09.2020

Vážená pani poslankyňa, vážený pán poslanec,

Verejný obstarávateľ pri uzatváraní Rámcovej dohody so spoločnosťou **YEPT s.r.o.** postupoval v **súlade s internou smernicou RUZ – 09 Verejné obstarávanie**, ktorá bola platná a účinná v čas zadávania zákazky v podmienkach verejného obstarávateľa.

Nakoľko v roku 2019 realizoval na rovnaký predmet zákazky prieskum trhu a s poskytovateľom služieb bol nadmieru spokojný, pristúpil v roku 2020 k plnej aplikácii bodu 2.12 Smernice o verejnom obstarávaní.

Podľa bodu 2.12 Zadávanie ZNH, pri ktorých nie je potrebné vykonávať výber dodávateľa prieskumom trhu smernice RUZ – 09 Verejné obstarávanie (ďalej len „smernica“) verejný obstarávateľ vymedzil vecný okruh obstarávaní pri zadávaní zákaziek s predpokladanou hodnotou nižšou ako podlimitné zákazky, pri ktorých nie je potrebné vyberať dodávateľa prostredníctvom prieskumu trhu.

Podľa písm. a) štvrtá odrážka nie je potrebné vyberať dodávateľa prostredníctvom prieskumu trhu pri službách, predmetom ktorých sú právne, poradenské, auditorské služby, služby v oblasti verejného obstarávania, účtovné a poisťovacie služby.

Verejný obstarávateľ sa rozhodol pre uzatvorenie Rámcovej dohody o poskytovaní služieb v oblasti verejného obstarávania vo finančnom objeme do 69 000 Eur bez DPH, čo zodpovedá finančnému limitu zákazky s nízkou hodnotou pre poskytnutie služieb podľa § 5 ods. 4 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) **s Mandatárom spoločnosťou YEPT s.r.o., Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava – Mestská časť Ružinov, IČO: 51 178 435.**

Nakoľko predmetom zákazky je poskytovanie služieb v oblasti verejného obstarávania vo finančnom objeme zodpovedajúcom zákazke s nízkou hodnotou, teda s predpokladanou hodnotou zákazky nižšou ako podlimitné zákazky, podľa bodu 2.12 smernice nie je potrebné vykonávať na

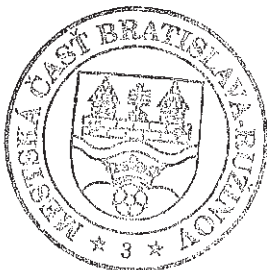
výber poskytovateľa služieb prieskum trhu, ale je možné priamo pristúpiť k uzatvoreniu Rámcovej dohody o poskytovaní služieb v oblasti verejného obstarávania.

Verejný obstarávateľ pristúpil k uzatvoreniu Rámcovej dohody o poskytovaní služieb v oblasti verejného obstarávania s poskytovateľom služieb, s ktorým má skúsenosti z predchádzajúceho obdobia **a je s jeho plnením spokojný**. Na základe poskytovania služieb týmto dodávateľom bola v minulosti dosiahnutá úspora finančných prostriedkov vo verejných obstarávaníach realizovaných a zabezpečovaných touto spoločnosťou. Na základe týchto skutočností sa verejný obstarávateľ rozhodol bez zmien v plnení pokračovať v ďalšom období s rovnakou spoločnosťou (neprišlo v porovnaní s predchádzajúcim obdobím k zmene odmeny za realizované verejné obstarávania, ale všetky podmienky plnenia zmluvy ostali bezo zmeny tak, aby bola zabezpečená ochrana verejného obstarávateľa).

Verejný obstarávateľ na základe vyššie uvedených skutočností postupoval pri uzatvorení Rámcovej dohody o poskytovaní služieb v oblasti verejného obstarávania so spoločnosťou YEPT s.r.o., Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava – Mestská časť Ružinov, IČO: 51 178 435 podľa bodu 2.12 smernice a v jej súlade ako aj v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a § 117.

Na základe uvedeného, nakoľko prišlo k priamemu zadaniu a uzatvoreniu Rámcovej dohody, nebola v predmetom verejnom obstarávaní vyhotovená Výzva na predkladanie ponúk, rovnako neboli predložené iné cenové ponuky, neboli oslovené iné spoločnosti pre poskytovanie plnenia a nakoľko bolo aplikované ustanovenie bodu 2.12 smernice, nie je možné Vám poskytnúť ani link na verejné obstarávanie.

S pozdravom



Ing. Martin Chren
starosta

Doručuje sa:

Mgr. Kamil Bodnár
Komárnická 18, 821 03 Bratislava



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava-Ružinov

INTERPELÁCIA
(starostu, členov MR)

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

MIESTNY OBYVATEĽSKÝ ZASTUPITEĽSTVO (čl. XIV. Rokovacieho poriadku MZ)	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum	15-12-2020
Číslo zápisnice	44455/2020
Prílohy:	

Meno a priezvisko poslanca : MONIKA DURAŠOVÁ, KAMIL BOPNÁR

Bydlisko - adresa : STACHANOVSKÁ 41, BA 82105

Interpelujem : STAROSTU MČ BA - RUŽINOV

Znenie: INTERPELUJETE STAROSTU MČ BA - RUŽINOV
OHLADOM OBSTARÁVANIA RAČKOVEJ DOHODY O
POSKYTNUTÍ SLUŽIEB V OBLASTI VO S FIRMOU VEPTARO
NA SUMU 50-TISÍC EUR BEZ DPH ALEBO DO 24 MESIACOV, BA
UATVORENIA 11.6.2019 V TÝCHTO KONKRÉTNYCH INFORMÁCIÁCH
- AKÝM SPÔSOBOM BOLA SÚTAŽ ZADÁVANÁ - KDE
BOLA VŤZVA NA PREDKLADANIE PONÚK ZVEREJNENÁ
- OD AKÉHO DO AKÉHO DATUMU BOLA VŤZVA ZVEREJNENÁ
- KTORE FIRMY BOU OSLOVENÉ
- ZVEREJNENIE PREDLOŽENÝCH CENOVÝCH PONÚK
- LINK / ODKAZ NA ZVEREJNENÚ SÚTAŽ, PRÍP. ZNENIE TEXTU
VŤZKY, AK NEBOLA ZVEREJNENÁ
- V PRÍPADE, KE VŤZVA NEBOLA ZVEREJNENÁ, AKT BIL DODOD

Bratislave dňa : 15.12.2020

Podpis : [Signature]



Mestská časť Bratislava-Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Ing. Monika Ďurajková
Stachanovská 48
821 05 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa: 15.12.2020
Naše číslo: CS/16464/2020
Vybavuje/kontakt: Mgr. Beáta Šimorová / 48 284 405

V Bratislave dňa: 14.01.2021

Vec:

Vyjadrenie k interpelácii – Rámcová dohoda YEPT, s.r.o. zo dňa 11.06.2019

Vážená pani poslankyňa, vážený pán poslanec,

Verejný obstarávateľ pri uzatváraní Rámcovej dohody **so spoločnosťou YEPT s.r.o.** postupoval **v súlade s Internou smernicou RUZ – 09 Verejné obstarávanie**, ktorá bola platná a účinná v čas zadávania zákazky v podmienkach verejného obstarávateľa.

Nakoľko v čase zadávania verejného obstarávania v podmienkach verejného obstarávateľa nebola uzatvorená žiadna zmluva, ktorá by zabezpečovala poskytovanie služieb verejného obstarávania externou spoločnosťou a vzhľadom na skutočnosť, že verejný obstarávateľ plánoval zadávať viacero verejných obstarávaní financovaných aj z rôznych finančných schém a mechanizmov a nedostatok personálneho zabezpečenia vtedajšieho úseku verejného obstarávania (1 zamestnanec na plný úväzok od 1.7.2019 nastupoval na dôchodok, prijatá nová osoba len na polovičný úväzok), sa verejný obstarávateľ rozhodol pre zabezpečenie časti verejných obstarávaní aj externou formou.

Podľa bodu 2.12 Zadávanie ZNH, pri ktorých nie je potrebné vykonávať výber dodávateľa prieskumom trhu smernice RUZ – 09 Verejné obstarávanie (ďalej len „smernica“) verejný obstarávateľ vymedzil vecný okruh obstarávaní pri zadávaní zákaziek s predpokladanou hodnotou nižšou ako podlimitné zákazky, pri ktorých nie je potrebné vyberať dodávateľa prostredníctvom prieskumu trhu.

Podľa písm. a) štvrtá odrážka nie je potrebné vyberať dodávateľa prostredníctvom prieskumu trhu pri službách, predmetom ktorých sú právne, poradenské, auditorské služby, služby v oblasti verejného obstarávania, účtovné a poisťovacie služby.

Nakoľko však v podmienkach verejného obstarávateľa nebola takáto zmluva uzatvorená, rozhodol sa nad rámec ustanovení smernice, aplikovať prostredníctvom Výzvy na predkladanie ponúk prieskum trhu tým, že oslovil 3 potenciálnych poskytovateľov služieb a to prostredníctvom systému ERANET, ktorých vyzval na predloženie ponuky, aby získal čo najlepšiu ponuku.

Verejný obstarávateľ dňa 31.05.2019 oslovil 3 spoločnosti na predloženie ponuky v rámci realizovaného prieskumu trhu a to nasledovne:

1. **MM Garden s.r.o., Trebeľovce 149, 985 31 Rapovce**
2. **YEPT s.r.o., Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava**
3. **Amplio s.r.o., Šúrska 1359/21, 900 25 Chorvátsky Grob**

V lehote na predkladanie ponúk stanovenej do 7.6.2019 do 10:00 hod. predložili ponuku všetci traja oslovení uchádzači.

Predmetom hodnotenia bola jednotková cena za realizovanie postupu zadávania nadlimitnej a podlimitnej zákazky a jednotková cena za realizáciu postupu zadávania zákazky s nízkou hodnotou, pričom boli predložené nasledovné cenové ponuky:

1. **YEPT s.r.o. (nie je platcom DPH)**

Jednotková cena (nadlimitná a podlimitná zákazka) – 4 600 EUR s DPH

Jednotková cena (zákazka s nízkou hodnotou) – 1 200 EUR s DPH

2. **Amplio s.r.o.**

Jednotková cena (nadlimitná a podlimitná zákazka) – 6 000 EUR s DPH

Jednotková cena (zákazka s nízkou hodnotou) – 1 800 EUR s DPH

3. **MM Garden s.r.o.**

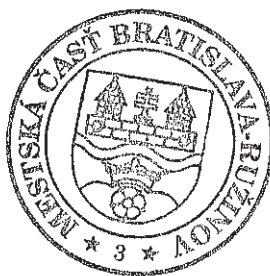
Jednotková cena (nadlimitná a podlimitná zákazka) – 9 000 EUR s DPH

Jednotková cena (zákazka s nízkou hodnotou) – 1 980 EUR s DPH

Na základe vyššie uvedeného a predložených cenových ponúk bola ako úspešná vyhodnotená spoločnosť YEPT s.r.o., nakoľko predložila najnižšiu jednotkovú cenu za realizovanie každého postupu zadávania zákazky a bola pre verejného obstarávateľa ekonomicky najvýhodnejšia.

V prílohe Vám poskytujeme cenové ponuky uchádzačov predložené vo verejnom obstarávaní.

S pozdravom



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Chren".

Ing. Martin Chren
starosta

Doručuje sa:

Mgr. Kamil Bodnár
Komárnická 18, 821 03 Bratislava

Návrh na plnenie kritérií

Verejný obstarávateľ:

Mestská časť Bratislava - Ružinov
Mierová ul.21
827 05 Bratislava

Názov predmetu zákazky: Poskytovanie služieb v oblasti verejného obstarávania

Obchodné meno uchádzača: YEPT s.r.o.

Sídlo uchádzača: Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov

Uchádzač je – nie je* platiteľom DPH.

Návrh na plnenie kritérií:

<u>Kritérium</u> <u>č.</u>	<u>Názov kritéria</u>	<u>Váhovosť</u>	<u>Cena bez</u> <u>DPH</u>	<u>DPH</u>	<u>Cena</u> <u>vrátane</u> <u>DPH</u>
1.	Jednotková cena za realizáciu postupu na zadanie nadlimitnej alebo podlimitnej zákazky	50,00%	4.600,- €	0,- €	4.600,- €
2.	Jednotková cena za realizáciu postupu na zadanie zákazky s nízkou hodnotou	50,00%	1.200,- €	0,- €	1.200,- €

(* nehodiace sa škrtnúť)

V Bratislava, dňa 05.06.2019

JUDr. Miloš Škorec
konateľ
YEPT s.r.o.

YEPT s. r. o.
Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava
IČO: 51 178 435
zapísaná v OR OS BA I.,
odd.: Sro vložka č.: 124225/B

Návrh na plnenie kritérií

Verejný obstarávateľ:

Mestská časť Bratislava - Ružinov
Mierová ul.21
827 05 Bratislava

Názov predmetu zákazky: Poskytovanie služieb v oblasti verejného obstarávania

Obchodné meno uchádzača:

Amplio s.r.o.

IČO : 47 852 585

Zastúpený : Veronika Široká, konateľ

DIČ : 2024126071

IČ DPH : SK2024126071

Spoločnosť zapísaná v OR, oddiel Sro, vložka Č. 100076/B

Kontakt: mail: info@amplo.sk

Sídlo uchádzača: Šúrska 21, 900 25, Chorvátsky Grob

Uchádzač je platiteľom DPH.

Návrh na plnenie kritérií:

Kritérium č.	Názov kritéria	Váhovosť	Cena bez DPH	DPH	Cena vrátane DPH
1.	Jednotková cena za realizáciu postupu na zadanie nadlimitnej alebo podlimitnej zákazky	50,00%	5000,-	1000,-	6000,-
2.	Jednotková cena za realizáciu postupu na zadanie zákazky s nízkou hodnotou	50,00%	1500,-	300,-	1800,-

(* nehodiace sa škrtnúť)

v Chorvátskom Grobe, dňa 31.5.2019

Amplio s.r.o.

Šúrska 1359/21, 900 25 Chorvátsky Grob

IČO: 47 852 585

DIČ: 2024126071

IČ DPH: SK2024126071

Široká Veronika
konateľ



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - RUŽINOV
Vyzva_sluzby verejného obstarávania_final (2).docx

Príloha č. 2

Návrh na plnenie kritérií

Verejný obstarávateľ:

Mestská časť Bratislava - Ružinov
Mierová ul.21
827 05 Bratislava

Názov predmetu zákazky: Poskytovanie služieb v oblasti verejného obstarávania

Obchodné meno uchádzača: MM Garden, s. r. o.

Sídlo uchádzača: Trebeľovce 149, 985 31 Rapovce

Uchádzač je – nie je* platiteľom DPH.

Návrh na plnenie kritérií:

<u>Kritérium</u> <u>č.</u>	<u>Názov kritéria</u>	<u>Váhovosť</u>	<u>Cena bez</u> <u>DPH</u>	<u>DPH</u> <u>20%</u>	<u>Cena</u> <u>vrátane</u> <u>DPH</u>
1.	Jednotková cena za realizáciu postupu na zadanie nadlimitnej alebo podlimitnej zákazky	50,00%	7500,-	1500,-	9000,-
2.	Jednotková cena za realizáciu postupu na zadanie zákazky s nízkou hodnotou	50,00%	1650,-	330,-	1980,-

(* nehodiace sa škrtnúť)

V Bratislave, dňa 5.6.2019

MM Garden, s. r. o.
Trebeľovce 149
985 31 Rapovce
IČO: 47664941 DIČ: 2024031068

Mária Svoreňová
konateľ spoločnosti
MM Garden, s. r. o.



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava-Ružinov

(čl. XIV. Rokovacieho poriadku MZ)

Mierová ul. č. 21, 827 06 Bratislava

000

Dátum: 15.12.2020

Číslo
záznamu: 44 453/2020

Prílohy:

Význam:

1/INTERPELÁCIA

(starostu, členov MR)

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

staveb. úrad

Meno a priezvisko poslanca :

Boris Čechvala

Bydlisko - adresa :

Bratislava, Palkovičova 1

Interpelujem :

starostu - štatutára staveb. úradu

Znenie:

vid. príloha

Bratislave dňa : 15.12.2020

Podpis :

Boris Čechvala

MZ BA-Ružinov 15.12.2020

INTERPELÁCIA – parkovisko Palkovičova

Štátny odborný dozor vykonaný dňa 5.10.2020 preukazuje, že Parkovisko Palkovičova je inžinierskou stavbou, ktorá je cca 30 rokov považovaná a užívaná ako súčasť cestnej komunikácie III. triedy. Parkovisko je označené dopravným značením, čo by bez súhlasu Dopravného inšpektorátu nebolo možné. Majiteľ tejto inžinierskej stavby nie známy a rozhodne ním nie je vlastník pozemku f. Zelenka. Ak áno, musel by vlastníctvo zdokladovať. Ktokoľvek by chcel na tomto pozemku stavať, musel by inžiniersku stavbu najprv odstrániť/zbúrať. Na odstránenie inžinierskej stavby je potrebné povolenie Stavebného úradu.

Otázka:

Vážený pán starosta.

- a) Je možné, aby Stavebný úrad Ružinov vydal niekomu súhlas na odstránenie/zbúranie inžinierskej stavby bez preukázania vlastníctva?
- b) Je možné, aby Stavebný úrad Ružinov podpísal stavebné povolenie na parcele, na ktorej je postavená inžinierska stavba, bez toho, aby mu predchádzalo povolenie na odstránenie tejto stavby?

Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Boris Čechvala
Palkovičova 1
821 08 Bratislava

Váš list zo dňa: **15.12.2020**

Naše číslo: **ORG/CS 16465/2020/2/ABU/MGU**

Vybavuje/ linka: **Ing. Guldán, PhD. / 48 284 501**

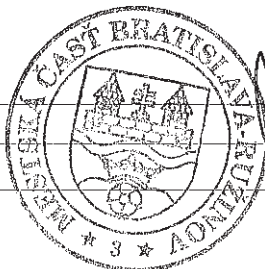
V Bratislave, dňa **04.01.2021**

Vec: Interpelácia - odpoveď

K interpelácii týkajúcej sa parkoviska Palkovičova Mestská časť Bratislava-Ružinov uvádza:

Mestská časť Bratislava – Ružinov je podľa § 117 ods.1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov prvostupňovým stavebným úradom. Výkon právomoci stavebného úradu je preneseným výkonom štátnej správy. Keďže osobitný právny predpis ustanovuje, že sa jedná o prenesený výkon štátnej správy, nejedná sa o výkon samosprávy. Činnosť stavebného úradu zabezpečuje zamestnanec s osobitným kvalifikačným predpokladom podľa § 117 ods.3 stavebného zákona.

Vo všeobecnosti je potrebné uviesť, že v prípade akéhokoľvek konania podľa stavebného zákona začatého na návrh (žiadosť) je navrhovateľ povinný splniť všetky zákonné podmienky na vydanie rozhodnutia, ktoré upravuje stavebný zákon. Stavebný úrad rozhoduje o návrhu (žiadosti), ktorá musí byť kompletná v intenciách príslušných ustanovení stavebného zákona v spojení s príslušnými ustanoveniami vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 453/2000 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona v platnom znení. Pokiaľ navrhovateľ (žiadateľ) v konaní pred stavebným úradom nesplní všetky zákonné podmienky na vydanie rozhodnutia, nie je stavebný úrad oprávnený vydať rozhodnutie. Vo väzbe na bod a) je potrebné uviesť, že právna úprava odstraňovania stavieb je súčasťou oddielu 8 stavebného zákona s názvom „Údržba stavieb a ich odstraňovanie“. Vo väzbe na bod b) je potrebné uviesť, že právna úprava povoľovania stavieb je súčasťou oddielu 4 stavebného zákona s názvom „Povoľovanie stavieb, zmien stavieb a udržiavacích prác“.



Ing. Martin Chren
starosta

Kópia:

- Miestny úrad Mestskej časti Bratislava-Ružinov/2x referát organizačný a správy registratúry

Tel. č.: +421 2 48 284 111
Email: ruzinov@ruzinov.sk
Web: www.ruzinov.sk



MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum	15-12-2020
Číslo záznamu:	ORG 47458/2020
Prílohy:	Výberový:

Miestne zastupiteľstvo
MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-RUŽINOV

INTERPELÁCIA

Meno a priezvisko poslanca:

Mgr. Peter Herceg

Interpelujem:

starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena

Znenie:

Interpelujem starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena vo veci investičného zámeru Bývanie Trnávka (Ovocné sady) -- k.ú. Trnávka vo veci zmeny stavby pred dokončením Máte informáciu, prečo investor vypúšťa občiansku vybavenosť (napr. Multifunkčné ihrisko, lepšiu úpravu fasád a pod.)?

Vzhľadom o odsunutie prezentácie investora poslancom prosím o poskytnutie týchto informácií a stanoviska MČ resp. štatutára, či súhlasí s redukciou takýchto dopĺňujúcich investícií pre nové sídlisko v katastri Ružinova.

Bratislava, 15. december 2020

Podpis:

Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Peter Herceg
Šándorova 8
821 03 Bratislava

Váš list zo dňa: **15.12.2020**
Naše číslo: **ORG/CS 16466/2020/2/ABU/MGU**
Vybavuje/ linka: **Ing. Guldán, PhD. / 48 284 501**

V Bratislave, **dňa 04.01.2021**

Vec: Interpelácia - odpoveď

K interpelácii týkajúcej sa investičného zámeru Bývanie Trnávka (Ovocné sady) – zmena stavby pred dokončením Mestská časť Bratislava-Ružinov uvádza:

Poslanec ako člen kolektívneho orgánu samosprávy, má v súlade s ust. § 25 ods.4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov právo interpelovať starostu vo veciach výkonu jeho práce, poslanec je členom orgánu samosprávy. Samosprávu mestskej časti vykonávajú občania prostredníctvom orgánov samosprávy, t.j. miestneho zastupiteľstva a starostu. Miestne zastupiteľstvu je vyhradené rozhodovať o otázkach samosprávy v súlade s ust. § 4 ods.3 zákona o obecnom zriadení (demonštratívny výpočet) v spojení s ust. § 15 ods.2 zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov.

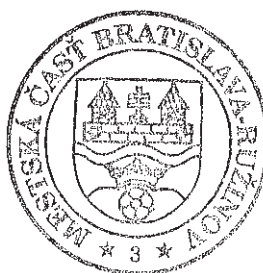
V súlade s ust. § 4 ods.4 zákona o obecnom zriadení je potrebné uviesť, že ak zákon pri úprave pôsobnosti mestskej časti neustanovuje, že ide o výkon prenesenej pôsobnosti štátnej správy, platí, že ide o výkon samosprávnej pôsobnosti obce. Uvedené ustanovenie obsahuje rámec pre ustálenie okruhu samosprávnej pôsobnosti, resp. pôsobí vo vzťahu k jeho obsahu reštriktívne.

Mestská časť Bratislava – Ružinov je podľa § 117 ods.1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov prvostupňovým stavebným úradom. Výkon právomoci stavebného úradu je preneseným výkonom štátnej správy. Keďže osobitný právny predpis ustanovuje, že sa jedná o prenesený výkon štátnej správy, nejedná sa nepochybne o výkon samosprávy.

Činnosť stavebného úradu zabezpečuje zamestnanec s osobitným kvalifikačným predpokladom podľa § 117 ods.3 stavebného zákona. Starosta mestskej časti, ktorý ako štatutárny orgán nie je oprávnený na podklade interpelácie sprístupňovať obsah spisového materiálu týkajúceho sa preneseného výkonu štátnej správy na úseku stavebného poriadku členovi kolektívneho orgánu mestskej časti, ktorý vykonáva samosprávu. Takýto postup

starostu ako štatutárneho orgánu konajúceho za stavebný úrad žiadny právny predpis neupravuje. Konanie pred stavebným úradom nie je verejné, naopak má pevne stanovený okruh účastníkov konania, ktorý majú príslušné zákonné práva a povinnosti. Poslanec miestneho zastupiteľstva, ktorý je členom kolektívneho orgánu vykonávajúceho samosprávu nie je osobou, ktorá by bola ex lege oprávnená oboznamovať sa s postupom a výsledkami konaní vedených stavebným úradom, keďže žiadna právna norma jej takéto zákonné oprávnenie nezveruje.

Zákonnou možnosťou, ako sprístupniť informácie týkajúce spisového materiálu je režim zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení, pokiaľ absentujú zákonné dôvody na obmedzenie prístupu z dôvodov podľa zákona o slobode informácií. Zákonným predpokladom na sprístupnenie informácií je žiadosť podaná žiadateľom. Zákon o slobode informácií v ust. § 3 ods.1 zákona o slobode informácií výslovne uvádza, že každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii. Zákon o slobode informácií upravuje zákonný postup pre získanie informácie do vlastnej dispozičnej sféry subjektu tak, aby mohla byť subjektom pre vlastnú potrebu spracovaná, prípadne ďalej rozširovaná. K uvedenému je potrebné uviesť, že mestská časť Bratislava – Ružinov ako povinná osoba podľa § 2 ods.1 zákona o slobode informácií, rešpektuje právo každého žiadateľa na sprístupnenie informácií a zdôrazňuje, že vníma svoju zákonnú povinnosť uskutočniť zákonným spôsobom „všetko pre to“, aby žiadosť žiadateľa bol vybavená tak, aby sa do jeho dispozičnej sféry dostali ním požadované informácie.



Ing. Martin Chren
starosta

Kópia:

- Miestny úrad Mestskej časti Bratislava-Ružinov/2x referát organizačný a správy registratúry



MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
15-12-2020	
026	
Číslo zápisnice:	44759/2020
Prílohy:	Všeobecne:

Miestne zastupiteľstvo
MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-RUŽINOV

INTERPELÁCIA

Meno a priezvisko poslanca: Mgr. Peter Herceg

Interpelujem: starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena

Znenie:

Žiadam o informáciu ohľadom povoľovacích konaní pre investičný zámer „Garáže Ivana Horvátha“ na parc. reg. C č. 1236/12 a 1236/9 navrhovateľa Elite Holding a.s. alebo Elite Building a.s.:

- Prečo konanie o umiestnení stavby, ktoré už dva roky nebolo oficiálne začaté a oznámené účastníkom, nebolo ukončené v zákonných lehotách 30 príp. 60 dní na doplnenie podkladov, ale stále sa umožňujú zmeny v podkladoch, pričom už ide o úplne inú stavbu ako bolo v pôvodnom návrhu?
- Nemali by ste ako štatutár stavebného úradu zjednať nápravu a vyzvať na nové podanie a nové konanie?
- V akom stave je predmetné konanie o umiestnení stavby? Aké dokumenty chýbajú pre oficiálne vyhlásenie začiatku územného konania?
- Má obec Bratislava-Ružinov vedomosť o prehratom súdnom spore Okresného úradu Bratislava s účastníkmi konania – obyvateľmi vo veci neplatného rozhodnutia zo zisťovacieho konania EIA ku predmetnému investičnému zámeru?
- Aké je stanovisko štatutára obce ku aktuálnemu investičnému zámeru prezentovanému verejne (jednopodlažná garáž s vjazdom od Ružinovskej popri bytovom dome)?
- Bolo stanovisko MČ doručené do spisu? Ak áno, žiadam jeho poskytnutie.
- Bol investor usmernený smerom ku kompromisu dohodnutom na rokovaní s účastníkmi konania, starostom a investorom začiatkom roka 2019?

Bratislava, 15. december 2020

Podpis:

Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Peter Herceg
Šándorova 8
821 03 Bratislava

Váš list zo dňa: **15.12.2020**

Naše číslo: **ORG/CS 16467/2020/2/ABU/MGU**

Vybavuje/ linka: **Ing. Guldán, PhD. / 48 284 501**

V Bratislave, **dňa 04.01.2021**

Vec: Interpelácia - odpoveď

K interpelácii týkajúcej sa „**Garáže Ivana Horvátha**“ – **územné konanie** Mestská časť Bratislava-Ružinov uvádza:

Poslanec ako člen kolektívneho orgánu samosprávy, má v súlade s ust. § 25 ods.4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov právo interpelovať starostu vo veciach výkonu jeho práce, poslanec je členom orgánu samosprávy. Samosprávu mestskej časti vykonávajú občania prostredníctvom orgánov samosprávy, t.j. miestneho zastupiteľstva a starostu. Miestne zastupiteľstvu je vyhradené rozhodovať o otázkach samosprávy v súlade s ust. § 4 ods.3 zákona o obecnom zriadení (demonštratívny výpočet) v spojení s ust. § 15 ods.2 zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov.

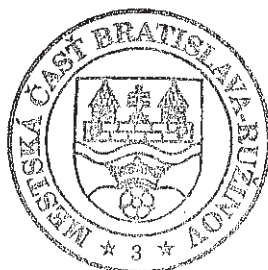
V súlade s ust. § 4 ods.4 zákona o obecnom zriadení je potrebné uviesť, že ak zákon pri úprave pôsobnosti mestskej časti neustanovuje, že ide o výkon prenesenej pôsobnosti štátnej správy, platí, že ide o výkon samosprávnej pôsobnosti obce. Uvedené ustanovenie obsahuje rámec pre ustálenie okruhu samosprávnej pôsobnosti, resp. pôsobí vo vzťahu k jeho obsahu reštriktívne.

Mestská časť Bratislava – Ružinov je podľa § 117 ods.1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov prvostupňovým stavebným úradom. Výkon právomoci stavebného úradu je preneseným výkonom štátnej správy. Keďže osobitný právny predpis ustanovuje, že sa jedná o prenesený výkon štátnej správy, nejedná sa nepochybne o výkon samosprávy.

Činnosť stavebného úradu zabezpečuje zamestnanec s osobitným kvalifikačným predpokladom podľa § 117 ods.3 stavebného zákona. Starosta mestskej časti, ktorý ako štatutárny orgán nie je oprávnený na podklade interpelácie sprístupňovať obsah spisového materiálu týkajúceho sa preneseného výkonu štátnej správy na úseku stavebného poriadku

členovi kolektívneho orgánu mestskej časti, ktorý vykonáva samosprávu. Takýto postup starostu ako štatutárneho orgánu konajúceho za stavebný úrad žiadny právny predpis neupravuje. Konanie pred stavebným úradom nie je verejné, naopak má pevne stanovený okruh účastníkov konania, ktorý majú príslušné zákonné práva a povinnosti. Poslanec miestneho zastupiteľstva, ktorý je členom kolektívneho orgánu vykonávajúceho samosprávu nie je osobou, ktorá by bola ex lege oprávnená oboznamovať sa s postupom a výsledkami konaní vedených stavebným úradom, keďže žiadna právna norma jej takéto zákonné oprávnenie nezveruje.

Zákonnou možnosťou, ako sprístupniť informácie týkajúce spisového materiálu je režim zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení, pokiaľ absentujú zákonné dôvody na obmedzenie prístupu z dôvodov podľa zákona o slobode informácií. Zákonným predpokladom na sprístupnenie informácií je žiadosť podaná žiadateľom. Zákon o slobode informácií v ust. § 3 ods.1 zákona o slobode informácií výslovne uvádza, že každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii. Zákon o slobode informácií upravuje zákonný postup pre získanie informácie do vlastnej dispozičnej sféry subjektu tak, aby mohla byť subjektom pre vlastnú potrebu spracovaná, prípadne ďalej rozširovaná. K uvedenému je potrebné uviesť, že mestská časť Bratislava – Ružinov ako povinná osoba podľa § 2 ods.1 zákona o slobode informácií, rešpektuje právo každého žiadateľa na sprístupnenie informácií a zdôrazňuje, že vníma svoju zákonnú povinnosť uskutočniť zákonným spôsobom „všetko pre to“, aby žiadosť žiadateľa bol vybavená tak, aby sa do jeho dispozičnej sféry dostali ním požadované informácie.



Ing. Martin Chren
starosta

Kópia:

- Miestny úrad Mestskej časti Bratislava-Ružinov/2x referát organizačný a správy registratúry



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava-Ružinov

1/ INTERPELÁCIA

(starosta, členov MR)

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :
miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKÉJ ČASTI BRATISLAVA-RUŽINOV (čl. XIV. Rokovacieho poriadku MZ)	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum	15-12-2020
Org.	ORG
Číslo zápisnice	4462/2020
Prílohy:	

Meno a priezvisko poslanca :

Lucia Šťastová

Bydlisko - adresa :

Veľkhradská 26

Interpelujem :

Ing. Michal Aleš
Vicestarosta GŠTJA (starosta)

Znenie:

Interpelujem vicestarostu GŠTJA, ktorý je gestorným ^{keď} sociálnych vecí, aby informoval zastupiteľstvo o možnostiach spolupracovať s hlavným mestom BA a s OZ VAGUS v projekte „HAUSING FIRST“ vyčlenením 1 bytu pre potreby tohto projektu.

Odporúčam vykonať skúsenosti a postup hlavného mesta.

Bratislava dňa :

15.12.2020

Podpis : ..



Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Ing. Arch. Lucia Štasselová

Velehradská 26

82108

Bratislava

Váš list číslo/ zo dňa: 15.12.2020

Naše číslo:

Vybavuje/ kontakt: Ing. Michal Gašaj, PhD., zástupca starostu MČ Bratislava – Ružinov

V Bratislave dňa 08.01.2021

Vec: Interpelácia – odpoveď

Vážená pani Viceprimátorka,

Dňa 15.12.2020 ste na Miestnom zastupiteľstve MČ Bratislava Ružinov vzniesli interpeláciu ohľadom preskúmania možnosti pridelenia bytu v majetku MČ Bratislava Ružinov občianskemu združeniu OZ Vagus pre ich projekt „Housing First“

Dovoľte mi aby som najprv uviedol právnu rovinu danej veci na základe niektorých faktov.

- 1) Tu uvádzam prípad schváleného a následne nepodpísaného uznesenia MZ z októbra 2019 - na októbrovom rokovaní v roku 2019 schválilo naše miestne zastupiteľstvo uznesenie č. 140/VIII/2019 prijaté k bodu „Správa o výsledku kontroly pridelenia bytov mestskej časti“, ktorým sa mestská časť rozhodla pomôcť OZ Vagus a vyčleniť pre ich potreby jeden z bytov, ktorým disponuje. Schválené uznesenie v doplnenej časti D. hovorilo „o pridelení bytu vo vlastníctve mestskej časti pre OZ VAGUS“ t.j. v tomto prípade jedinými bytmi vo vlastníctve mestskej časti sú byty v bytovom dome na ul. Vietnamská 41, ktorý bol postavený v súčinnosti a prostredníctvom poskytnutia dotácie na výstavbu nájomných bytov na základe Zmluvy o poskytnutí dotácie na výstavbu nájomných bytov uzavretou medzi Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR a Mestskou časťou Bratislava-Ružinov zo dňa 23.01.2002 v znení dodatku:

Stavebník t.j. mestská časť sa v danom prípade zaviazala, že dokončené byty bude prenajímať v súlade v tom čase platnou Smernicou Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR č. 8/1999, ktorou sa určujú pravidlá pre poskytovanie dotácií na výstavbu nájomných bytov a zákonom č. 443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní.

Podľa vyššie uvedenej Smernice, čl. IV., ale aj v súlade s aktuálne platným zákonom č. 443/2010 o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní (nakoľko predmetná smernica bola medzičasom zrušená) ministerstvo poskytne/poskytuje príspevok na výstavbu nájomných bytov určených

fyzickej osobe t.j. nájomcovi za podmienky splnenia viacerých podmienok (napr. podmienka stanovenej výšky mesačného príjmu nájomcu a osôb s ním bývajúcich a pod.).

Zákon v takýchto prípadoch t.j. v prípadoch, kde nájomné byty boli postavené v spolupráci a za pomoci dotácie zo strany štátu, **bohužiaľ neumožňuje prideliť byt inej osobe ako osobe fyzickej.**

2) Pridelenie nájomného obecného bytu zvereneného do správy mestskej časti

Mestská časť pri prideľovaní bytov postupuje v súlade so Všeobecne záväzným nariadením hl. mesta SR Bratislavy č.1/2006 o nájme bytov a obytných miestností v zariadeniach určených na trvalé bývanie a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 4/2019 o nájme bytov, ktorým sa určujú zásady prideľovania bytov vo vlastníctve Mestskej časti Bratislava-Ružinov v bytovom dome na Vietnamskej 41 v Bratislave, a ktorým sa určuje doba nájmu v bytoch vo vlastníctve mesta Bratislavy zverených do správy mestskej časti a v obecných bytoch, ktoré sa nachádzajú v dome zverenom do správy mestskej časti.

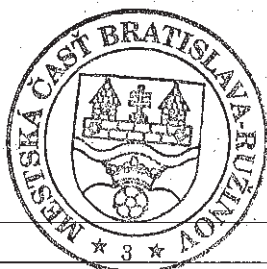
Smerodajné je pre nás VZN hl. mesta. **V súlade s VZN hl. mesta žiadateľom o nájom obecného bytu môže byť výlučne fyzická osoba.** Obsah žiadosti o nájom obecného bytu, vyhodnotenie žiadosti a podmienky nájmu bytu sú vo VZN vypracované a stanovené **vo vzťahu výlučne k fyzickej osobe.** VZN nerieši možnosť, a teda neposkytuje možnosť prideliť byt právnickej osobe.

Ak by sme aj pristúpili k uzatvoreniu nájomnej zmluvy nie s OZ VAGUS, ale priamo s človekom bez domova, ktorého nám OZ VAGUS „odporučí“, vznikol by problém, že takáto osoba nebude spĺňať podmienky nájmu bytu podľa VZN (napr. výšku príjmu).

Zhrnutie:

Na základe preskúmania možností a právneho stavu nebude možné „ísť do“ takto navrhutej spolupráce, bez toho aby nedošlo k porušeniu niektorých vyššie uvedených právnych predpisov. Mám za to, že je v tomto prípade nevyhnutné vyriešiť otázku tejto problematiky predovšetkým zmenou, úpravou vnútornej legislatívy „na úrovni hl. mesta“.

S pozdravom



Ing. Michal Gašaj, PhD.

zástupca starostu

Ing. Michal Gašaj, PhD

Zástupca starostu



MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum:	15-12-2020
Číslo zápisnice:	ORG 44460/2020
Prílohy:	

Miestne zastupiteľstvo
MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-RUŽINOV

INTERPELÁCIA

Meno a priezvisko poslanca:

Mgr. Kamil Bodnár, Ing. František Bolgáč
Mgr. Boris Čechvala, Ing. Monika Ďurajková
Mgr. Martin Ferák, Mgr. Peter Hecceg,
Mgr. Ivan Kraszkó, Mgr. et Mgr. Marek Machata,
Ing. arch. Lucia Štasselová, Ing. Peter Strapák

Interpelujeme:

starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena

Znenie:

Interpelujeme pána starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena vo veci poskytnutia informácie o výbere dane za užívanie verejného priestranstva podujatia

Kačacie - rybacie hody - vianočné stánky

konaného v parku A. Hlinku v decembri 2020 v štruktúre:

- doba zaujatia - od kedy, do kedy,
- suma vyrubenej predmetnej dane,
- v prípade, že predmetná daň nebola vyrubená, prosíme o špecifikáciu výnimky,
- výška nájmu za užívanie predmetného pozemku,
- v prípade, že nájom nebol MČ platený, prosíme o zdôvodnenie.

Bratislava, 15. december 2020

Podpisy: ..

5



Mestská časť Bratislava-Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa: 15.12.2020
Naše číslo: DPC/CS 16470/2020/2/SVA
Vybavuje/kontakt: Mgr. Peter Tóth / 48284 436

V Bratislave dňa 13.01.2021

Vec:

Vyjadrenie k interpelácii

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,

dňa 15.12.2020 ste na zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov interpelovali moju osobu písomne podanou interpeláciou v nasledujúcom znení:

„Interpelujeme pána starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena vo veci poskytnutia informácie o výbere dane za užívanie verejného priestranstva podujatia Kačacie - rybacie hody - vianočné stánky konaného v parku A. Hlinku v decembri 2020 v štruktúre:

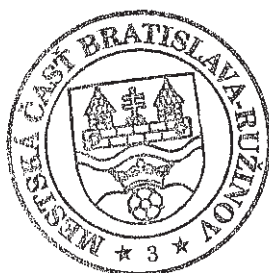
- doba zaujatia - od kedy, do kedy,
- suma vyrubenej predmetnej dane,
- v prípade, že predmetná daň nebola vyrubená, prosíme o špecifikáciu výnimky,
- výška nájmu za užívanie predmetného pozemku,
- v prípade, že nájom nebol MČ platený, prosíme o zdôvodnenie.“

K predmetnej veci Vám oznamujem nasledovné:

Mestská časť Bratislava-Ružinov ako príslušný správca miestnych daní vyrubila daňovníkovi v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov a VZN mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 18/2019 o miestnych daniach na území mestskej časti Bratislava-Ružinov na základe rozhodnutia mestskej časti Bratislava-Ružinov č. ÚPaD/CS 15155/2020/2/ZVP/RRR10 zo dňa 23.11.2020, ktorým bolo povolené zvláštne užívanie miestnej komunikácie v mestskej časti Bratislava-Ružinov (zaujatie verejného priestranstva) a na základe daňovníkom podaného oznámenia vzniku a zániku daňovej povinnosti miestnu daň za užívanie verejného priestranstva

na účel konania Vami dotazovaného vyššie uvedeného podujatia v Parku Andreja Hlinku vo výške 684,00 EUR za zdaňovacie obdobie od 01.12.2020 do 19.12.2020.

S pozdravom




Ing. Martin Chren
starosta

Doručuje sa:

1. Mgr. Kamil Bodnár, Komárnická 18, 821 03 Bratislava
2. Ing. František Bolgáč, Zálužická 23, 821 01 Bratislava
3. Mgr. Boris Čechvala, Palkovičova 1, 821 08 Bratislava
4. Ing. Monika Ďurajková, Stachanovská 48, 821 05 Bratislava
5. Mgr. Martin Ferák, Astrová 4, 821 01 Bratislava
6. Mgr. Peter Herceg, Šándorova 8, 821 03 Bratislava
7. Mgr. Ivan Kraszkó, Dúlovo-námestie 8, 821 09 Bratislava
8. Mgr. et Mgr. Marek Machata, Vietnamská 45A, 821 04 Bratislava
9. Ing. arch. Lucia Štasselová, Velehradská 26, 821 08 Bratislava
10. Ing. Peter Strapák, Na križovatkách 35, 821 04 Bratislava



Miestne zastupiteľstvo
MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-RUŽINOV

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 01 Bratislava	
Dátum	15-12-2020
ORE	
Číslo zápisnice:	44761/2020
Prílohy:	Výbava:

INTERPELÁCIA

Meno a priezvisko poslanca: Ing. Peter Strapák

Interpelujem: starostu MČ Bratislava-Ružinov Ing. Martina Chrena

Znenie:

Žiadam o preverenie stavby megaboardu. Megaboard pri rondli pod Prístavným mostom sa začiatkom roka presunul na parcelu 15382/31 k.ú. Nôvy z parcely 15382/32 a 15382/72 k.ú. Nivy. To presunutie sa dá jednoducho dokázať napríklad cez ortofoto mapu na katastri, alebo podľa mapy v mestskom GISe, kde je zakreslený. Moje otázky sú nasledovné:

- Je to legálny presun?
- Menila sa ku tomu zmluva o prenájme pozemku?
- Keďže sa postavil na inej parcele ako predtým, nejde tým pádom o novú stavbu?
- Keďže sa postavil na inej parcele ako predtým, nebolo treba schválenie prenájmu miestnym zastupiteľstvom?
- Zároveň žiadam ku interpelácii priložiť platnú nájomnú zmluvu pre stavbu megaboardu.

Bratislava, 15. decembra 2020

Podpis:

Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Ing. Peter Strapák
Na križovatkách 35
821 04 Bratislava

Váš list zo dňa: **15.12.2020**

Naše číslo: **ORG/CS 16471/2020/2/ABU/MGU**

Vybavuje/ linka: **Ing. Guldán, PhD. / 48 284 501**

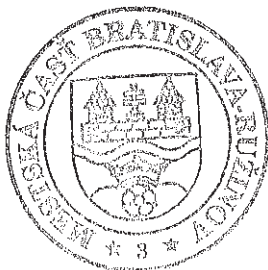
V Bratislave, dňa **04.01.2021**

Vec: Interpelácia - odpoveď

K interpelácii týkajúcej sa reklamnej stavby Mestská časť Bratislava-Ružinov uvádza:

Vo všeobecnosti je potrebné uviesť, že výkon právomoci stavebného úradu podľa § 117 ods.1 stavebného zákona je preneseným výkonom štátnej správy na úseku územného konania a stavebného poriadku. Nejedná sa o výkon samosprávy v zmysle ust. § 4 ods. 3 zákona o obecnom zriadení a preto je ingerencia výkonu samosprávy do výkonu kompetencie stavebného úradu neprípustná. Na podklade interpelácie poslanca nie je možné žiadať o sprístupnenie konkrétnych údajov z administratívneho spisu stavebného úradu.

K obsahu interpelácie je potrebné uviesť, že skutočnosti tvrdené poslancom miestneho zastupiteľstva budú preverené formou výkonu štátneho stavebného dohľadu orgánom štátneho stavebného dohľadu podľa § 99 písm. b) stavebného zákona. Na základe výsledkov štátneho stavebného dohľadu rozhodne stavebný úrad o ďalšom postupe v intenciách príslušných právnych noriem, ktoré vymedzujú jeho právomoc a pôsobnosť.



Ing. Martin Chren
starosta

Kópia:

- Miestny úrad Mestskej časti Bratislava-Ružinov/2x referát organizačný a správy registratúry



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava-Ružinov

1 INTERPELÁCIA
(starostu, členov MR)

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :
miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

(čl. XIV Rokovacieho poriadku MZ)
Rokovacia miestnosť: 21, 82 Bratislava

Dátum:	15-12-2020
Org:	ORG
Číslo:	4456/2020
Prílohy:	Vychádzajú

Meno a priezvisko poslanca : PONKA ĽUBOMÍR KAMIL BOGNÁR

Bydlisko - adresa : STACHANOVSKÁ 48, BA 82105

Interpelujem : STAROSTU MČ - BA - RUŽINOV

Znenie: INTERPELUJEME STAROSTU MČ BA RUŽINOV OKOLOM:
VEREJNEHO OBSTARÁVANIA NA ZHOTOVITEĽA
REKONSTRUKCIE DI ALBRECHTOVA; INFORMÁCIA V POŠAPOVANOM
ROZSAHU: - AKFM SPOSOBOM BOL ZHOTOVITEĽ SÚTAŽENÝ
- KDE BOLA VETVA NA PREDKLADANIE PONUK ZVEREJNENÁ,
V PRÍPADE, ŽE VETVA NEBOLA ZVEREJNENÁ NA STRÁNKE
RUŽINOV, AKÉ BOL DŮVOD
- OD AKÉHO DATUMU DO AKÉHO DATUMU BOLA VETVA
ZVEREJNENÁ
- KTORÉ FIRMY BOLI OSLOVENÉ, KTORÉ FIRMY SA DO SÚTAŽE
ZAPOJILI
- ZVEREJNENIE PREDLOŽENÝCH CENOVÝCH PONUK
- KEDY BOLA ZMLUVA S VÝHERCOM ZVEREJNENÁ

Bratislave dňa : 15.12.2020

Podpis : _____



Mestská časť Bratislava-Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

Ing. Monika Ďurajková
Stachanovská 48
821 05 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa: 15.12.2020
Naše číslo: CS/16472/2020
Vybavuje/kontakt: Mgr. Beáta Šimorová / 48 284 405
V Bratislave dňa: 15.01.2021

Vec:

Vyjadrenie k interpelácii – Rekonštrukcia detského ihriska Albrechtova

Vážená pani poslankyňa, vážený pán poslanec,

Verejný obstarávateľ pri uzatváraní Zmluvy o dielo na predmet zákazky „Rekonštrukcia detského ihriska Albrechtova“ použil vzhľadom na výšku predpokladanej hodnoty zákazky postup zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Verejné obstarávanie bolo realizované prostredníctvom externej osoby, ktorá je pri zadávaní zákazky povinná postupovať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Interná smernica RUZ – 09 Verejné obstarávanie je záväzná pre všetkých zamestnancov MČ a odporúčacia pre rozpočtové a príspevkové organizácie zriadené mestskou časťou (ďalej len „RPO“), nie je teda záväznou pre externú osobu zabezpečujúcu proces verejného obstarávania.

Výzva na predkladanie ponúk bola zaslaná vybratým záujemcom oprávneným poskytovať predmet zákazky. Ide o hospodárske subjekty pôsobiace na trhu, pričom týmto spoločnostiam sú odberateľmi vystavované pozitívne referencie za realizovanie predmetu zákazky, čo je možné overiť z verejne dostupných zdrojov. Externý realizátor zadávania zákazky, ako bolo uvedené vyššie, nemá povinnosť zverejňovať výzvy na predkladanie ponúk na webovej stránke mestskej časti.

Výzva na predloženie ponúk bola zaslaná nasledovným vybratým záujemcom:

- Veríme v Zábavu, s.r.o., sídlo: Pod Brezinou 3475/86, 911 01 Trenčín, IČO: 46 167 145
- OLI ihriská s.r.o., sídlo: Jasová 230, 941 34 Jasová, IČO: 47 241 888
- BRANO s.r.o., sídlo: Valča 3, 038 35 Valča, IČO: 47 580 330

Ponuky v lehote na predkladanie ponúk predložili nasledovní uchádzači:

- Veríme v Zábavu, s.r.o., sídlo: Pod Brezinou 3475/86, 911 01 Trenčín, IČO: 46 167 145

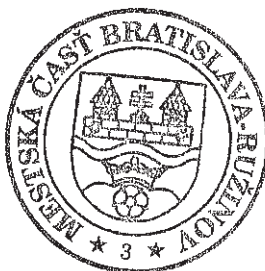
- OLI ihriská s.r.o., sídlo: Jasová 230, 941 34 Jasová, IČO: 47 241 888
- BRANO s.r.o., sídlo: Valča 3, 038 35 Valča, IČO: 47 580 330

Kritériom na vyhodnotenie ponúk bola najnižšia cena v EUR bez DPH, pričom na základe vyhodnotenia predložených ponúk bolo zostavené nasledovné poradie uchádzačov:

1. **Veríme v Zábavu s.r.o. – ponuková cena 179 030,00 EUR bez DPH**
2. BRANO s.r.o. – ponuková cena 179 140,89 EUR bez DPH
3. OLI ihriská s.r.o. – ponuková cena 179 187,23 EUR bez DPH

Uzatvorená Zmluva o dielo s úspešným uchádzačom Veríme v Zábavu s.r.o. bola zverejnená na www.ruzinov.sk dňa 17.12.2020.

S pozdravom



Ing. Martin Chren
starosta

Doručuje sa:

Mgr. Kamil Bodnár
Komárnická 18, 821 03 Bratislava

VÝZVA NA PREDLOŽENIE PONÚK

na zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“)

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

názov:	Mestská časť Bratislava - Ružinov
sídlo:	Mierová ul. 21, 827 05 Bratislava
štát:	Slovenská republika
IČO:	00 603 155
kontaktná osoba:	JUDr. Miloš Škorec
	YEPT s.r.o.
	Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava
telefón:	+421 2 5262 1845
e-mail:	info@yept.eu

2. Názov predmetu zákazky:

„Rekonštrukcia detského ihriska Albrechtova“

3. Typ zákazky:

stavebné práce

Spoločný slovník obstarávania (CPV kód):

45000000-7 Stavebné práce

45236210-5 Stavebné práce na stavbe plôch pre detské ihriská

50870000-4 Opravy a údržba zariadenia ihrísk

4. Predpokladaná hodnota zákazky:

179.278,33 EUR bez DPH

5. Opis predmetu zákazky:

Predmetom zákazky sú stavebné práce pri rekonštrukcii existujúcej sústavy ihrísk vybudovaných na pozemku parc.č.1375/14, parcela registra „C“, obec Mestská časť Bratislava-Ružinov, katastrálne územie Ružinov (ďalej len „Sústava ihrísk“), a to na základe projektovej dokumentácie tvoriacej prílohu č.4 tejto výzvy. Sústava ihrísk pozostáva z 3 hlavných celkov:

- a) hokejbalové ihrisko (SO 01),
- b) detské ihrisko (SO 02),
- c) basketbalové, workout a fitness ihrisko (SO 03),

a prístupových chodníkov. Rozsah stavebných prác na jednotlivých hlavných celkoch Sústavy ihrísk je nasledovný:

SO 01:

Rekonštrukcia existujúcej spevnenej plochy, na ktorej sa nachádza hokejbalové ihrisko, a rekonštrukcia poškodeného, nefunkčného mantinelového systému ihriska a jeho príslušenstva. Rekonštrukcia oplatenia okolo celej spevnenej plochy. Rekonštrukcia prístupových chodníkov s múrikmi.

SO 02:

Rekonštrukcia troch existujúcich detských ihrísk, pričom sa prevedú nové nášlapné vrstvy plôch, ktoré zabezpečia súčasnú požadovanú kvalitu dopadovej plochy. Odstránia sa nevyhovujúce existujúce herné prvky, ktoré budú nahradené novými certifikovanými hernými prvkami určenými pre rôzne vekové kategórie. Rekonštrukcia pieskoviska a doplnenie priestoru tieniacimi prvkami. Rekonštrukcia existujúcich chodníkov a múrikov oddelujúcich jednotlivé herné plochy a úprava fasády a odvodnenia strechy budovy zázemia, nakoľko súčasný stav fasády a spôsob odvodnenia strechy poškodzuje prislúchajúce herné plochy.

SO 03:

Rekonštrukcia existujúcej spevnenej plochy basketbalového ihriska vrátane príslušenstva s doplnením pre ďalšie využitie plochy o volejbal a tenis. Rekonštrukcia existujúcej spevnenej plochy s novým účelom využitia, a to ako priestor pre workout a fitness ihrisko, pričom sa prevedie úprava povrchu tak, aby bola zabezpečená požadovaná kvalita dopadovej plochy a osadia vonkajšie fitness stroje a workoutová zostava.

Presná špecifikácia stavebných prác je súčasťou projektovej dokumentácie tvoriacej prílohu č.4 tejto výzvy.

Súčasťou predmetu zákazky je zabezpečenie vykonania vstupnej kontroly Sústavy ihrísk v zmysle § 8 zák.č.371/2019 Z. z. o základných požiadavkách na bezpečnosť detského ihriska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vydania inšpekčného certifikátu príslušným inšpekčným orgánom.

6. Miesto dodania predmetu zákazky:

pozemok parc.č.1375/14, parcela registra „C“, obec Mestská časť Bratislava-Ružinov, katastrálne územie Ružinov

7. Lehota dodania predmetu zákazky:

Úspešný uchádzač je povinný dodať verejnému obstarávateľovi predmet zákazky v lehote do 12 týždňov odo dňa účinnosti zmluvy uzavretej verejným obstarávateľom s úspešným uchádzačom.

8. Rozsah predmetu zákazky:

Verejný obstarávateľ vyžaduje predložiť ponuku na celý predmet zákazky.

9. Rozdelenie predmetu zákazky:

Verejný obstarávateľ neumožňuje rozdelenie predmetu zákazky na časti.

10. Možnosť predloženia variantných riešení:

Verejný obstarávateľ neumožňuje záujemcom predložiť variantné riešenia.

11. Obsah ponuky:

Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať tieto doklady:

a) Návrh na plnenie kritéria

Uchádzač môže využiť vzor návrhu na plnenie kritéria v prílohe č.1 k tejto výzve.

b) Doklad preukazujúci oprávnenie uchádzača poskytovať služby, ktoré sú predmetom zákazky

c) Čestné vyhlásenie

Uchádzač predloží čestné vyhlásenie o tom, že:

- spĺňa podmienky osobnej účasti v zmysle § 32 ods.1 písm.e) a f) Zákona,
- u uchádzača neexistuje konflikt záujmov vo vzťahu k verejnému obstarávateľovi respektíve predmetu zákazky v zmysle § 23 Zákona,
- sa oboznámil s etickým kódexom záujemcu/uchádzača vo verejnom obstarávaní, ktorý je zverejnený na adrese http://www.uvo.gov.sk/extdoc/1069/eticky_kodex_zaujemca_-_uchadzac.pdf a že so zreteľom na povinnosť uplatňovania princípov rovnakého zaobchádzania, nediskriminácie, transparentnosti, hospodárnosti a efektívnosti, zabezpečovania čestnej hospodárskej súťaže, vykonávania práv a povinností v súlade s dobrými mravmi a so zásadami poctivého obchodného styku, bude tieto pravidlá aplikovať v rámci postupu zadávania vyššie uvedenej zákazky, a ak zistí, alebo ak sa počas ktorejkoľvek etapy procesu zadávania vyššie uvedenej zákazky ukáže, že akýkoľvek potenciálny konflikt záujmov v danom procese vznikol, bezodkladne danú skutočnosť oznámi a bude akceptovať rozhodnutie verejného obstarávateľa o prijatí všetkých opatrení na odstránenie zisteného konfliktu, pokiaľ týmto rozhodnutím nedôjde k neodôvodnenému obmedzeniu jeho účasti v danom postupe a pokiaľ nebude možné riešiť vznik daného konfliktu inak ako rozhodnutím o zrušení daného postupu alebo jeho vylúčením ako uchádzača v procese zadávania vyššie uvedenej zákazky,
- že predkladá iba jednu ponuku, ktorá spĺňa predmet zákazky a všetky dokumenty tvoriace súčasť ponuky sú úplné, pravdivé a aktuálne,
- že nie je súčasťou skupiny dodávateľov predkladajúcej ponuku na predmet zákazky,
- že mu nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spochybniť jeho nezávislosť a zvýhodniť ho v procese zadávania zákazky,
- že bude zachovávať dôvernosť všetkých poskytnutých informácií a obsahu dokumentov, ktoré mu poskytol verejný obstarávateľ, nebude ich poskytovať či sprístupňovať tretím osobám, a ani inak ich využívať na iný účel ako je účasť v procese zadávania vyššie uvedenej zákazky,
- že dáva písomný súhlas k tomu, aby kópia jeho ponuky bola zverejnená v súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov,
- že udeľuje písomný súhlas k tomu, že doklady a údaje v nich obsiahnuté, ktoré poskytol verejnému obstarávateľovi v súvislosti s procesom zadávania zákazky, môže verejný obstarávateľ spracovávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) respektíve v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane

osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a že všetky osobné údaje fyzických osôb poskytnuté verejnému obstarávateľovi v zmysle vyššie uvedeného je oprávnený verejnému obstarávateľovi poskytnúť a udeliť verejnému obstarávateľovi súhlas na ich spracúvanie. Na základe udeleného súhlasu bude verejný obstarávateľ oprávnený osobné údaje poskytnuté v rozsahu meno a priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, číslo OP, e-mailová adresa, telefónny kontakt, oprávnený spracúvať za účelom naplnenia predmetu verejného obstarávania po dobu trvania verejného obstarávania a na dobu potrebnú k výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Dotknutá osoba môže svoj súhlas písomne kedykoľvek odvolať. Na osobné údaje, ktoré sa už stali verejne známymi, sa právo výmazu nevzťahuje.

Uchádzač môže využiť vzor čestného vyhlásenia v prílohe č.3 k tejto výzve.

d) Návrh Zmluvy o dielo

Uchádzač predloží návrh zmluvy o dielo uvedený v prílohe č.2 k tejto výzve, do ktorej doplní svoje identifikačné údaje, navrhnutú výšku odmeny a kontaktnú osobu s kontaktnými údajmi pre komunikáciu ohľadom plnenia predmetu zákazky.

Ponuku respektíve jednotlivé dokumenty tvoriace ponuku uchádzača je potrebné predložiť vo formáte .pdf. Ponuka uchádzača nesmie byť v rozpore s ktorýmkoľvek ustanovením tejto výzvy.

12. Miesto a spôsob predkladania ponuky:

Ponuka bude predložená zaslaním prostredníctvom elektronickej poštovej správy na e-mailovú adresu kontaktnej osoby verejného obstarávateľa, pričom samotná ponuka bude tvoriť prílohu elektronickej poštovej správy. V predmete elektronickej poštovej správy je potrebné uviesť „**Ponuka – Rekonštrukcia ihriska Albrechtova - neotvárať!!!!**“

Ponuka musí byť predložená elektronicky. Ponuka musí byť vyhotovená a predložená v elektronickej podobe vo formáte, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu.

Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré neboli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, ale v listinnej, sa predkladajú naskenované. Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré boli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme sa predkladajú v pôvodnej elektronickej podobe. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo požiadať uchádzača o originálne vyhotovenie dokumentov a dokladov, ktoré predložil uchádzač vo svojej ponuke v naskenovanej podobe v prípade ak verejný obstarávateľ bude mať pochybnosti o pravosti takto vyhotovených dokladov a dokumentov.

Ponuku nie je možné predložiť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk.

Uchádzač pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri predložení prvotnej ponuky.

13. Jazyk ponuky

Ponuka sa predkladá v slovenskom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka, to neplatí pre ponuku, doklad a dokument vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do slovenského jazyka.

14. Lehota na predkladanie ponúk:

06.11.2020 do 12:00 hod.

15. Lehota viazanosti ponúk:

31.03.2021

16. Mena a ceny uvádzané v ponuke:

Uchádzačom navrhovaná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v eurách (EUR) s presnosťou na 2 desatinné miesta.

Cena musí byť stanovená v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“), ako aj zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a ostatnými platnými predpismi.

Cena musí zahŕňať všetky náklady uchádzača vynaložené pri plnení predmetu zákazky.

Uchádzač v ponuke uvedie, či je alebo nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).

Ak je uchádzač platiteľom DPH, navrhovanú ponukovú cenu uvedie bez DPH. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie ponukovú cenu celkom.

V prípade, ak sa uchádzač, ktorý nie je platiteľom DPH, počas plnenia zmluvy stane platiteľom DPH, táto skutočnosť nie je dôvodom na zmenu dohodnutej ceny za predmet zákazky/zmluvy a cena sa nezvyšuje o príslušnú sadzbu DPH.

Uchádzač v cenovej ponuke uvedie, či je zahraničnou osobou.

Je výhradnou povinnosťou uchádzača, aby si dôsledne preštudoval túto výzvu a jej prílohy a iné dokumenty poskytnuté verejným obstarávateľom, ktoré môžu akýmkoľvek spôsobom ovplyvniť cenu a charakter ponuky alebo dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác alebo poskytnutie služby. Navrhovaná cena musí byť stanovená podľa platných právnych predpisov. V prípade, že uchádzač bude úspešný, nebude akceptovaný žiadny nárok uchádzača na zmenu ponukovej ceny z dôvodu chýb a opomenutí jeho povinností.

Uchádzačovi nevznikne nárok na úhradu akýchkoľvek dodatočných nákladov, ktoré si nezapočítal do ceny za predmet zákazky. Cena predložená uchádzačom musí zohľadňovať primerané, preukázateľné náklady a primeraný zisk.

17. Otváranie a vyhodnocovanie ponúk.

Otváranie ponúk sa uskutoční dňa **06.11.2020 o 12:30 hod.** na adrese kontaktnej osoby verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ umožní účasť na otvorení ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ zverejní obchodné mená, sídla alebo miesta podnikania všetkých uchádzačov a ich návrhy na plnenie kritérií. Na otvorení ponúk môže byť uchádzač zastúpený štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača, alebo osobou splnomocnenou uchádzačom na zastupovanie.

Ak verejný obstarávateľ identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, verejný obstarávateľ požiada uchádzača o vysvetlenie ponuky. Uchádzač musí vysvetlenie ponuky doručiť verejnému obstarávateľovi prostredníctvom elektronickej poštovej správy na adresu kontaktnej osoby verejného obstarávateľa najneskôr v lehote do 2 pracovných dní odo dňa žiadosti o vysvetlenie ponuky, pričom samotné vysvetlenie ponuky bude tvoriť prílohu elektronickej poštovej správy. Ak uchádzač nedoručí vysvetlenie predloženej ponuky riadne a včas alebo doručené vysvetlenie nebude v súlade s požiadavkou verejného obstarávateľa na vysvetlenie ponuky, verejný obstarávateľ vylúči ponuku uchádzača.

Verejný obstarávateľ vylúči ponuku uchádzača v prípade, ak vo vzťahu k uchádzačovi bude zistený ktorýkoľvek z dôvodov vylúčenia ponuky uvedených v § 53 ods.5 Zákona.

Ak bude uchádzač alebo ponuka uchádzača z verejného obstarávania vylúčená, verejný obstarávateľ oznámi uchádzačovi vylúčenie.

Verejný obstarávateľ požiada uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, ak z predložených dokladov nemožno posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienky účasti. Uchádzač doručí vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov verejnému obstarávateľovi prostredníctvom elektronickej poštovej správy na adresu kontaktnej osoby verejného obstarávateľa najneskôr v lehote do 2 pracovných dní odo dňa žiadosti o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, pričom samotné vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov bude tvoriť prílohu elektronickej poštovej správy. Ak uchádzač nedoručí vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov riadne a včas alebo doručené vysvetlenie respektíve doplnenie nebude v súlade s požiadavkou verejného obstarávateľa na vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, verejný obstarávateľ vylúči uchádzača z verejného obstarávania.

Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača z verejného obstarávania ak vo vzťahu k uchádzačovi ak vo vzťahu k uchádzačovi bude zistený ktorýkoľvek z dôvodov vylúčenia uchádzača uvedený v § 40 ods.6 Zákona.

Verejný obstarávateľ úspešnému uchádzačovi oznámi prijatie jeho ponuky a súčasne neúspešným uchádzačom (každému osobitne) oznámi neprijatie ich ponúk s uvedením dôvodov, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá.

18. Kritérium na vyhodnotenie ponúk:

Predložené ponuky budú vyhodnotené na základe jediného kritéria a to - najnižšia cena za predmet zákazky v eurách (EUR) bez DPH.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ponuku, ktorej celková cena za dodanie predmetu zákazky prevyšuje predpokladanú hodnotu zákazky určenú verejným obstarávateľom.

19. Podmienky financovania a platobné podmienky:

Zákazka bude financovaná z rozpočtu verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok/zálohu na cenu za predmet zákazky.

Platobné podmienky sú uvedené v návrhu rámcovej zmluvy o dielo, ktorý tvorí prílohu č.2 tejto výzvy.

20. Podmienky účasti uchádzačov:

Uchádzač musí spĺňať podmienku osobnej účasti v zmysle § 32 ods. 1 písm. e) Zákona, teda musí byť oprávnený na výkon činnosti, ktorá zodpovedá plneniu predmetu zákazky. Uchádzač splnenie uvedenej podmienky preukáže dokladom preukazujúcim oprávnenie uchádzača poskytovať služby, ktoré sú predmetom zákazky.

Uchádzač musí spĺňať podmienku osobnej účasti v zmysle § 32 ods. 1 písm. f) Zákona, teda nesmie mať uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. Uchádzač splnenie uvedenej podmienky preukáže čestným vyhlásením.

Uchádzač nesmie byť v konflikte záujmov v zmysle § 23 Zákona vo vzťahu k verejnému obstarávateľovi respektíve predmetu zákazky.

21. Zmluvné podmienky:

S úspešným uchádzačom bude uzavretá zmluva o dielo podľa zák.č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ktorej znenie tvorí prílohu č.2 tejto výzvy. Zmluva o dielo obsahuje úpravu vzájomných práv a povinností verejného obstarávateľa a úspešného uchádzača v súvislosti s plnením predmetu zákazky úspešným uchádzačom.

Úspešný uchádzač musí byť ku dňu uzavretia zmluvy o dielo, ako aj počas celej doby plnenia predmetu zákazky, a to až do okamihu zaplatenia ceny za predmet zákazky, zapísaný v registri partnerov verejného sektora a riadne a včas plniť všetky povinnosti v zmysle príslušnej právnej úpravy. V opačnom prípade verejný obstarávateľ neuzavrie s úspešným uchádzačom zmluvu o dielo respektíve verejný obstarávateľ bude oprávnený odstúpiť z uvedeného dôvodu od zmluvy o dielo. V prípade ak subdodávateľ úspešného uchádzača bude mať povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zák.č.315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v znení nesk. predpisov, subdodávateľ úspešného uchádzača musí byť ku dňu začatia vykonávania prác pri plnení predmetu zákazky ako aj počas celej doby plnenia predmetu zákazky zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zák.č.315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v znení nesk. predpisov a riadne a včas plniť všetky povinnosti v zmysle príslušnej právnej úpravy, a to až do okamihu zaplatenia ceny za predmet zákazky. V opačnom prípade verejný obstarávateľ bude oprávnený odstúpiť z uvedeného dôvodu od zmluvy o dielo.

Úspešný uchádzač pri uzavretí zmluvy o dielo uvedie údaje o všetkých subdodávateľoch, ktorých má v úmysle využiť pri plnení predmetu zákazky v nasledovnom rozsahu:

- a) obchodné meno/názov, sídlo, IČO subdodávateľa,
- b) meno, priezvisko, dátum narodenia a adresa pobytu osoby oprávnenie konať v mene subdodávateľa,
- c) predpokladaný podiel plnenia subdodávateľa na predmete zákazky,
- d) vymedzenie (opis) plnenia subdodávateľa.

V prípade zmeny subdodávateľa počas plnenia predmetu zákazky, je úspešný uchádzač povinný najneskôr 1 pracovný deň vopred pred zmenou subdodávateľa písomne oznámiť verejnému obstarávateľovi zmenu subdodávateľa, ktoré musí obsahovať údaje o novom subdodávateľovi uvedené vyššie.

Každý subdodávateľ úspešného uchádzača musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods.1 písm.e) a f) Zákona a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods.6 písm. f) Zákona; splnenie podmienky účasti týkajúcej sa osobného postavenia podľa § 32 ods.1 písm. e) Zákona sa posudzuje výlučne vo vzťahu k tej časti predmetu plnenia, ktorý má subdodávateľ plniť.

Podrobná úprava vzájomných práv a povinností verejného obstarávateľa a úspešného uchádzača pri plnení predmetu zákazky obsahuje návrh zmluvy o dielo v prílohe č.2 k tejto výzve.

22. Prílohy:

- Príloha č.1 Návrh na plnenie kritéria
- Príloha č.2 Zmluva o dielo
- Príloha č.3 Čestné vyhlásenie
- Príloha č.4 Projektová dokumentácia

23. Dopĺňujúce informácie:

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijíť žiadnu z predložených ponúk respektíve zrušiť použitý spôsob zadávania zákazky ponuky v nasledujúcich prípadoch:

- a) ak sa zmenili okolnosti, za ktorých verejný obstarávateľ vyhlásil zadávania zákazky,
- b) ani jeden z uchádzačov nespĺnil podmienky účasti,
- c) verejnému obstarávateľovi nebola predložená ani jedna ponuka,
- d) ani jedna z predložených ponúk nezodpovedá požiadavkám na predmet zákazky,
- e) ak ponuky budú obsahovať ceny prevyšujúce predpokladanú hodnotu zákazky určenú verejným obstarávateľom,
- f) ak sa verejný obstarávateľ rozhodne, že už nemá záujem o realizovanie predmetu zákazky a to bez ohľadu na dôvod rozhodnutia verejného obstarávateľa.

V Bratislave, dňa 29.10.2020

JUDr. Miloš Skorec
konateľ
YEPT s.r.o.
kontaktná osoba
Mestská časť Bratislava-Ružinov

YEPT s. r. o.
Sídlo: Nám. 28. 821 08 Bratislava
IČO: 41 176 435
Zastupujúci: JUDr. Miloš Skorec
Mestská časť Bratislava-Ružinov

Príloha č.1:

Návrh na plnenie kritéria

Verejný obstarávateľ: Mestská časť Bratislava-Ružinov
Mierová ul.21, 827 05 Bratislava
IČO: 00 603 155

Názov zákazky: „Rekonštrukcia detského ihriska Albrechtova“

Návrh uchádzača na plnenie kritéria

Uchádzač:

obchodné meno/názov: Veríme v Zábavu, s.r.o.
sídlo/miesto podnikania: Pod Brezinou 86, 911 01 Trenčín
IČO: 46167145
štatutárny orgán: Tomáš Kyselica, konateľ
osoba oprávnená konať: Tomáš Kyselica
kontaktná osoba: Tomáš Kyselica
telefón: +421 917 353 656
e-mail: info@verimevzabavu.sk

Cena za predmet zákazky v EUR bez DPH

179 030,00

Uchádzač je – ~~nie je~~ (nehodiace sa preškrtnúť) platiteľom DPH.

Uchádzač je – nie je (nehodiace sa preškrtnúť) zahraničnou osobou.

1. Uchádzač uvedie hodnotu návrhu na plnenie kritéria s presnosťou na dve desatinné miesta (sivé okienko tabuľky).
2. Návrh uchádzača bude oznámený pri otvorení ponúk predložených uchádzačmi.
3. V prípade odlišnosti hodnoty kritéria v tomto návrhu a v návrhu zmluvy tvoriace súčasť ponuky uchádzača, záväzná je hodnota kritéria v tomto návrhu a prípadnú odlišnosť hodnoty kritéria uvedenej uchádzačom v návrhu zmluvy bude obstarávateľ považovať za výsledok matematickej chyby respektíve chyby v písaní a navrhne spôsob jej odstránenia, ku ktorému sa je uchádzač povinný vyjadriť. Návrh na odstránenie chyby spočíva v odstránení nesprávneho údaju v návrhu zmluvy.
4. Uchádzač podpísaním tohto návrhu vyhlasuje a potvrdzuje, že súhlasí so všetkými podmienkami uvedenými verejným obstarávateľom vo výzve na predloženie ponúk.

Veríme
Rok: 2024
Miesto: 17.03.2024

Tomáš Kyselica, konateľ

Príloha č.1:

Návrh na plnenie kritéria

Verejný obstarávateľ: Mestská časť Bratislava-Ružinov
Mierová ul.21, 827 05 Bratislava
IČO: 00 603 155

Názov zákazky: „Rekonštrukcia detského ihriska Albrechtova“

Návrh uchádzača na plnenie kritéria

Uchádzač:

obchodné meno/názov: OLI ihriská, s.r.o.
sídlo/miesto podnikania: Jasová 230, Jasová 941 34
IČO: 47 241 888
štatutárny orgán: konateľ
osoba oprávnená konať: Bc. Oliver Turza
kontaktná osoba: Bc. Oliver Turza
telefón: 0905 841 413
e-mail: agatoliv@yahoo.com

Cena za predmet zákazky v EUR bez DPH

179187,23€

Uchádzač je platiteľom DPH.

Uchádzač nie je zahraničnou osobou.

1. Uchádzač uvedie hodnotu návrhu na plnenie kritéria s presnosťou na dve desatinné miesta (sivé okienko tabuľky).
2. Návrh uchádzača bude oznámený pri otváraní ponúk predložených uchádzačmi.
3. V prípade odlišnosti hodnoty kritéria v tomto návrhu a v návrhu zmluvy tvoriace súčasť ponuky uchádzača, záväzná je hodnota kritéria v tomto návrhu a prípadnú odlišnosť hodnoty kritéria uvedenej uchádzačom v návrhu zmluvy bude obstarávateľ považovať za výsledok matematickej chyby respektíve chyby v písaní a navrhne spôsob jej odstránenia, ku ktorému sa je uchádzač povinný vyjadriť. Návrh na odstránenie chyby spočíva v odstránení nesprávneho údaju v návrhu zmluvy.
4. Uchádzač podpísaním tohto návrhu vyhlasuje a potvrdzuje, že súhlasí so všetkými podmienkami uvedenými verejným obstarávateľom vo výzve na predloženie ponúk.

OLI ihriská, s.r.o.
Bc. Oliver Turza
konateľ OLI ihriská, s.r.o.

Príloha č.1:

Návrh na plnenie kritéria

Verejný obstarávateľ: Mestská časť Bratislava-Ružinov
Mierová ul.21, 827 05 Bratislava
IČO: 00 603 155

Názov zákazky: „Rekonštrukcia detského ihriska Albrechtova“

Návrh uchádzača na plnenie kritéria

Uchádzač:

obchodné meno/názov: BRANO, s.r.o.
sídlo/miesto podnikania: Valča 356, 038 35 Valča
IČO: 47 580 330
štatutárny orgán: Branislav Žila, konateľ
osoba oprávnená konať: Branislav Žila, konateľ
kontaktná osoba: Branislav Žila, konateľ
telefón: 0948 771 889
e-mail: info@certifikovaneihriskas.sk

Cena za predmet zákazky v EUR bez DPH

179 140,89,-

Uchádzač je ~~nie je~~ platiteľom DPH.

Uchádzač je ~~nie je~~ zahraničnou osobou.

1. Uchádzač uvedie hodnotu návrhu na plnenie kritéria s presnosťou na dve desatinné miesta (sivé okienko tabuľky).
2. Návrh uchádzača bude oznámený pri otvorení ponúk predložených uchádzačmi.
3. V prípade odlišnosti hodnoty kritéria v tomto návrhu a v návrhu zmluvy tvoriace súčasť ponuky uchádzača, záväzná je hodnota kritéria v tomto návrhu a prípadnú odlišnosť hodnoty kritéria uvedenej uchádzačom v návrhu zmluvy bude obstarávateľ považovať za výsledok matematickej chyby respektíve chyby v písaní a navrhne spôsob jej odstránenia, ku ktorému sa je uchádzač povinný vyjadriť. Návrh na odstránenie chyby spočíva v odstránení nesprávneho údaju v návrhu zmluvy.
4. Uchádzač podpísaním tohto návrhu vyhlasuje a potvrdzuje, že súhlasí so všetkými podmienkami uvedenými verejným obstarávateľom vo výzve na predloženie ponúk.

BRANO, s.r.o.


Branislav Žila, konateľ

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov

INTERPELÁCIA:

Meno a priezvisko poslanca: Ing. Monika Ďurajková
Bydlisko, adresa: Stachanovská 48, Bratislava 82105
Interpelujem: starostu MČ Ružinov, Ing. Martina Chrena

Znenie:

Chcela by som interpelovať starostu MČ Ružinov, Ing. Martina Chrena:

- vyčíslenie ročného príjmu osobitne za rok 2019 a rok 2020 MČ Ružinov a jeho príspevkových organizácií vrátane obchodných spoločností so 100% majetkovou účasťou MČ Ružinov z nájmu pozemkov mestskej časti Bratislava - Ružinov a pozemkov zverených do správy mestskej časti Ružinov pod reklamnými zariadeniami a prehľad platných nájomných zmlúv v rozsahu:

1. nájomca, 2. termín uzavretia zmluvy, 3. cena nájmu za meter štvorcový za rok 4. dĺžka trvania zmluvy 5. miesto nájmu - ulica 6. výmera nájmu.

- predloženie prehľadu reklamných stavieb na pozemkoch mestskej časti Bratislava – Ružinov alebo na pozemkoch zverených do správy mestskej časti Ružinov bez platnej nájomnej zmluvy v rozsahu:

1.označenie stavebníka – ak je známy, 2. miesto reklamnej stavby - ulica

V Bratislave

dňa 18.1.2021

Podpis:



Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Pani
Monika Ďurajková
Stachanovská 48
821 05 Bratislava

Váš list zo dňa 18.01.2021
Naše číslo : ORG CS 1088/2021/2VAL
Vybavuje/linka Kucerova/48284508
Bratislava dňa 08.02.2021

Vec : INTERPELÁCIA

Na základe písomnej INTERPELÁCIE, zo dňa 18.01.2021, adresovanej starostovi mestskej časti, žiadate oznámiť

Znenie INTERPELÁCIE:

„Chcela by som interpelovať starostu MČ Ružinov, Ing. Martina Chrena :

-vyčíslenie ročného príjmu osobitne **za rok 2019 a rok 2020 MČ Ružinov a jeho príspevkových organizácií, vrátane obchodných spoločností so 100% majetkovou účasťou MČ Ružinov z nájmu pozemkov mestskej časti Bratislava-Ružinov a pozemkov zverených do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov pod reklamnými zariadeniami a prehľad platných nájomných zmlúv v rozsahu**

- 1. nájomca,
- 2. termín uzavretia zmluvy,
- 3. cena nájmu za meter štvorcový za rok,
- 4. dĺžka trvania zmluvy,
- 5. miesto nájmu – ulica,
- 6. výmera nájmu.

Predloženie prehľadu reklamných stavieb na pozemkoch mestskej časti Bratislava-Ružinov alebo na pozemkoch zverených do správy mestskej časti bez platnej nájomnej zmluvy v rozsahu :

- 1. označenie stavebníka - ak je známy,
- 2. miesto reklamnej stavby - ulica.“

(ďalej aj ako „INTERPELÁCIA zo dňa 18.01.2021,,).

Vzhľadom k tomu, že Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Ružinov neeviduje reklamné zariadenia na pozemkoch zverených do správy príspevkovým organizáciám mestskej časti a ani reklamné zariadenia na pozemkoch v komplexnom nájme obchodných spoločností so 100% majetkovou účasťou MČ Ružinov, obrátil sa miestny úrad písomne na príspevkové organizácie mestskej časti (RUŽINOVSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB, p. o. list č. j.: CS 3355/2021/2/AKU, Knižnica Ružinov, p. o., list č. j.: CS 3355/2021/3/AKU, Ružinovský domov seniorov, p. o., list č. j.: CS 3355/2021/5/AKU) a na obchodné spoločnosti so 100% majetkovou účasťou MČ Ružinov (Ružinovský podnik verejno-prospešných služieb, a. s. so sídlom Mlynské luhy 19, 821 05 Bratislava oslovený listom č. j.: CS 3355/2021/6/AKU, CULTUS Ružinov, a. s., list č. j.: CS 3355/2021/7/AKU), listami dňa 26.01.2021 doručenými poštou, vrátane skenov predmetných listov doručených ako príloha e-mailu. Informácie a údaje, ktoré sú uvedené a vyžadované v INTERPELÁCII zo dňa 18.1.2021, žiadal miestny úrad doložiť v písomnej podobe. Vzhľadom na skutočnosť, že termín vybavenia predmetnej INTERPELÁCIE je 10. 02. 2021, žiadal miestny úrad o zaslanie uvedených informácií k INTERPELÁCII podľa možnosti **obratom** uvedenému spisovému číslu (ako aj na e-mail: alica.kucerova@ruzinov.sk).

Príspevkové organizácie mestskej časti Bratislava-Ružinov:

Ružinovský domov seniorov, so sídlom Sklenárová 14, 821 09 Bratislava, k INTERPELÁCII zo dňa 18.1.2021, listom č. j.: 24/2021/MMS, zo dňa 29.1.2021, doručeným 1.2.2021 oznámil, že nemá uzatvorenú žiadnu zmluvu o prenájme pozemkov a teda za požadované obdobie nemá ani žiadne príjmy (Príloha č.1).

RUŽINOVSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB, p. o. so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava k INTERPELÁCII zo dňa 18.01.2021 oznámil dňa 29.1.2021 listom č. j.: RD-41/2021, že nemá na pozemkoch, ktoré mu boli zverené do správy protokolmi (v Areáli hier Radosť Štrkovec, v Areáli netradičných športov, pri zimnom štadióne Vladimíra Dzurilla), umiestnené žiadne reklamné zariadenia (Príloha č.2).

Knižnica RUŽINOV, p. o. so sídlom Tomášikova 25, 821 01 Bratislava k INTERPELÁCII zo dňa 18.01.2021 listom dňa 29.01.2021, č. j.: 1/2021/EP, vo veci pozemkov pod reklamnými zariadeniami informuje, že nemá uzatvorenú žiadnu zmluvu týkajúcu sa prenájmu pozemku pod reklamnými zariadeniami a ani neeviduje reklamné stavby na zverených pozemkoch (Príloha č.3).

Obchodné spoločnosti so 100% majetkovou účasťou MČ Ružinov:

CULTUS Ružinov, a. s., so sídlom Ružinovská 28, 820 09 Bratislava k žiadosti č. j.: CS 3355/2021/7/AKU na INTERPELÁCIU zo dňa 18.01.2021 zaslal odpoveď e-mailom dňa 1.2.2021 kde uvádza : „V skratke máme 2 bilbordové spoločnosti EuroAwk a Arton, momentálne im zmluva skončila, Arton bilbord odstránil, na EuroAwk je podaná žaloba. Nemáme vedomosť o žiadnych nelegálnych bilbordochoch.“, CULTUS Ružinov, a. s ako prílohu k e-mailu zároveň priložil písomnú informáciu k INTERPELÁCII zo dňa 18.01.2021, v štruktúre podľa vyžiadaných informácií č.1. až č. 6. (Príloha č.4).

Trhoviská Ružinov, s. r. o., so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava, listom č. j: TR 001/2021, zo dňa 01.02.2021, doručeným dňa 03.02.2021, zaslal odpoveď k INTERPELÁCII zo dňa 18.01.2021, (na list č. j.: CS 3355/2021/6/AKU, adresovaný Ružinovskému podniku verejno-prospešných služieb, a. s.) v ktorom uvádza:

„V tejto súvislosti Vám oznamujeme, že na základe Zmluvy o komplexnom nájme majetku zo dňa 18.12.2020 má spoločnosť Trhoviská Ružinov, s. r. o., so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava-mestská časť Ružinov, IČO: 53 342 291 v nájme nehnuteľný majetok - pozemky zverené do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov, na ktorých sa nachádzajú reklamné stavby, ktoré sú na týchto pozemkoch situované bez právneho vzťahu k súčasnemu nájomcovi. Po riadnom prevzatí tohto majetku sme v mesiaci január 2021 podnikli všetky právne kroky potrebné na odstránenie týchto reklamných stavieb.

O aktuálnej situácii vo vývoji vzťahov voči reklamným spoločnostiam, prebiehajúcim žalobám a vývoji predmetnej situácie Vás budeme pravidelne informovať, rovnako ako interpelujúcu poslankyňu p. Ďurajkovú, ktorá je o. i. členom dozornej rady spoločnosti Trhoviská Ružinov, s.r.o. a do predmetnej dokumentácie má možnosť nahliadať podľa jej uváženia.“ (Príloha č. 5)

Listy a odpovede oslovených príspevkových organizácií a obchodných spoločností so 100% majetkovou účasťou mestskej časti Bratislava-Ružinov, Vám v prílohe predkladáme (Prílohy č. 1 až č. 5).

Mestská časť Bratislava-Ružinov:

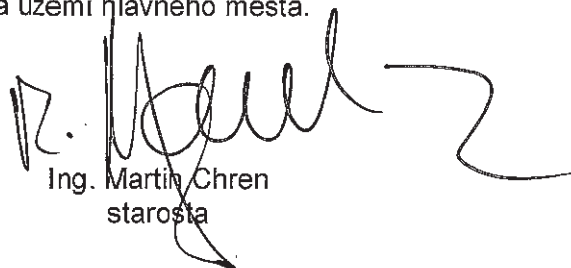
V prílohe Vám predkladáme v tabuľkovej forme s názvom „**Reklamné zariadenia**“, aj zoznam evidovaných reklamných zariadení na pozemkoch v správe mestskej časti v požadovanej štruktúre, z ktorých príjem z užívania pozemkov bol príjmom mestskej časti Bratislava-Ružinov, s rozdelením na rok 2019 a 2020 (Príloha č. 6). Tabuľka neobsahuje zoznam reklamných zariadení, ktoré boli reklamnými spoločnosťami odstránené. Reklamné zariadenia na pozemkoch mestskej časti neevidujeme. Miestny úrad MČ Bratislava-Ružinov, eviduje (bez nájomnej zmluvy) na pozemkoch v správe mestskej časti, reklamné zariadenia:

1. Lokalita Rožňavskej ulice, kat. úz. Trnávka, pozemok registra „C“ KN parc. č. 15109/95, 2 ks reklamné zariadenia, stavebník - neznámy.
2. Lokalita Ružinovskej ul., kat. úz. Ružinov, pozemok registra „C“ KN parc. 1207/13, 4 ks reklamných zariadení, spoločnosti ISPA, spol. s r. o.. Vec je postúpená na riešenie súdnou cestou.
3. Lokalita Ružinovskej ul., kat. úz. Ružinov, pozemok registra „C“ KN parc. 1207/13, 5 ks reklamných zariadení, Ing. Ladislav Stražil-NUBIUM. Vec je postúpená na riešenie súdnou cestou.

Pre úplnosť uvádzame, že písomne neboli miestnym úradom oslovené, vo veci INTERPELÁCIE zo dňa 18.1.2021 rozpočtové organizácie mestskej časti Bratislava-Ružinov, ktoré majú v správe pozemky mestskej časti, ako aj zverené pozemky hlavného mesta, a to vzhľadom k tomu, že v INTERPELÁCII zo dňa 18.1.2021, takéto informácie od rozpočtových organizácií neboli požadované.

Dodávame, že Uznesením č. 501/XXX/2014 zo dňa 23.09.2014 v časti Rôzne v písm. d/ Pozemky pod reklamnými tabuľkami miestne zastupiteľstvo v bode A. schválilo zákaz prenájmov pozemkov v majetku alebo v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov, ktoré sú pod reklamnými zariadeniami. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy v roku 2015 listom požiadal mestskú časť o neuzatváranie nových nájomných zmlúv, ktorých predmetom je nájom nehnuteľností, za účelom umiestnenia reklamných stavieb až do odvolania, a to v súvislosti s prípravou komplexného systému a pravidiel umiestňovania reklamných stavieb na území hlavného mesta.

S pozdravom


Ing. Martin Chren
starosta

Prílohy:

1. List Ružinovského domova seniorov zo dňa 29.01.2021, č. j.. 24/2021/MMS
2. List RUŽINOVSKÉHO ŠPORTOVÉHO KLUBU p. o. zo dňa 29.01.2021, č. j.: RD-41/2021
3. List Knižnice Ružinov, p. o. zo dňa 29.01.2021, č. j.: 1/2021/EP
4. E-mail CULTUSU, a. s. zo dňa 1.2.2021 + Príloha,
5. List Trhoviská Ružinov, s. r. o., zo dňa 01.02.2021 č. j.: TR 001/2021
6. Tabuľka MČ Bratislava-Ružinov s názvom „Reklamné zariadenia“, rok 2019 a 2020.



RUŽINOV
RUŽINOVSKÝ DOMOV SENIOROV

1

Vážený pán
Mgr. Pavol Balžanka
prednosta
MÚ Bratislava - Ružinov
827 05 Bratislava

V Bratislave, dňa 29. januára 2021

Vážený pán prednosta,

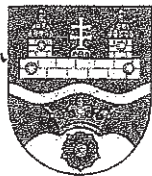
V prílohe tohto listu si Vám dovoľujem zaslať odpoveď na žiadosť CS3355/2021/5/AKU
o informácie požadované v INTERPELÁCH zo dňa 18.1.2021

S úctou

PhDr. Mária Mattovič Straková, MPH
riaditeľka

Prílohy:

- Príloha č. 1 – žiadosť CS3355/2021/AKU - odpoveď



RUŽINOV
RUŽINOVSKÝ DOMOV SENIOROV

Kučer
1

Vážený pán
Mgr. Pavol Balžanka
prednosta
MÚ Bratislava Ružinov
Mierová 21
827 05 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
CS3355/2021/5/AKU

Naše číslo *
24/2021/MMS PhDr. Mária Mattovič Straková, MPH

Bratislava
29.01.2021

Vec: Žiadosť - odpoveď

Dovoľujem si Vám oznámiť, že Ružinovský domov seniorov ako príspevková organizácia MČ Bratislava -Ružinov **nemá uzavretú žiadnu zmluvu o prenájme pozemkov** a teda za požadované obdobie nemáme žiadne príjmy z prenájmu.

PhDr. Mária Mattovič Straková, MPH

riaditeľka

Ružinovský domov seniorov
Sklenárova 14
821 09 Bratislava
01



RUŽINOVSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB, p. o.

príspevková organizácia Mestskej časti Bratislava - Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 36066257, DIČ: 2021493408

Kučerá
2

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum:	- 1 -02- 2021
Číslo dokladu:	6834/2021
Prílohy:	vytvoruje: NM/KE/3355/2021/P

MÚ MČ Bratislava-Ružinov

Mierová 21

82705 Bratislava

Váš list číslo/ zo dňa
CS 3355/2021/2/AKU
26.01.2021

Naše číslo
RD-41/2021

Vybavuje/linka
Ing. Lenár

Bratislava
29.01.2021

Vec: ODPOVEĎ NA ŽIADOSŤ

Dňa 29.01.2021 sme obdržali od MÚ MČ Bratislava-Ružinov o vyjadrenie sa k v texte uvedenej interpelácii p. Moniky Ďurajkovej.

RUŽINOVSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB, p. o. nemá na pozemkoch, ktoré mu boli zverené do správy protokolmi (v Areáli hier Radosť Štrkovec, v Areáli netradičných športov, pri Zimnom štadióne Vladimíra Dzurillu), umiestnené žiadne reklamné zariadenia.

S pozdravom

RUŽINOVSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB, p. o.

Mierová 21, 827 05 Bratislava

IČO: 36066257, DIČ: 2021493408

(4)

Ing. Ľubomír Lenár
Riaditeľ RŠK, p. o.

3

Alica Kucero

Od: Eva Pindjaková <pindjakova@kniznica-ruzinov.sk>
Odoslané: piatok 29. januára 2021 13:17
Komu: Alica Kucero
Predmet: Fwd: Odpoveď na žiadosť - sken
Prílohy: Scan.pdf

Dobrý deň,

posielam sľúbené

Prajem pekný deň

S pozdravom

Mgr. Eva Pindjaková

riaditeľka

KNIŽNICA RUŽINOV, p. o.

Tomášikova 25, 821 01 Bratislava, Slovakia

Mobil: +421 901 725 928

Telefón: +421 2 444 54 704

e-mail: riaditel@kniznica-ruzinov.sk

web: www.kniznica-ruzinov.sk

Upozornenie:

Informácie, ktoré sú obsahom tejto elektronickej správy, sú dôverné a môžu byť právne chránené. Táto elektronická správa je určená výhradne adresátovi. Prístup akejkoľvek inej osoby k nej je neoprávnený. V prípade, že nie ste zamýšľaným adresátom tejto elektronickej správy, akékoľvek jej zverejnenie, kopírovanie, rozširovanie alebo akékoľvek rozhodnutie na jej základe je neoprávnené a môže byť považované za protiprávne.

----- Forwarded message -----

Od: **Adriana Hanusová** <hanusova@kniznica-ruzinov.sk>

Miestny úrad MČ Bratislava-Ružinov
JUDr. Alica Kučerová
vedúca majetkového oddelenia
Mierová 21
821 05 Bratislava

Váš list číslo / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Miesto / Dátum
CS 3355/2021/3/AKU/ 26.01.2021	1/2021/EP	Mgr. Pindjaková/706	Bratislava/29.01.2021

Vec: Žiadosť - odpoveď

Na základe Vašej žiadosti zo dňa 26.01.2021 vo veci INTERPLÁCIE p. Moniky Ďurajkovej zo dňa 18.01.2021 vo veci pozemkov pod reklamnými zariadeniami Vás informujeme, že KNIŽNICA RUŽINOV, p.o. nemá uzatvorenú žiadnu zmluvu týkajúcu sa prenájmu pozemku pod reklamnými zariadeniami a ani neeviduje reklamné stavby na zverených pozemkoch.

S pozdravom

Mgr. Evá Pindjaková
riaditeľka

Alica Kucerova

Od: Andrea Kozáková <andrea.kozakova@cultusruzinov.sk>
Odoslané: pondelok 1. februára 2021 12:40
Komu: alica.kucerova@ruzinov.sk
Predmet: Fwd: Fw: Žiadosť CS 3355-2021-2-AKU
Prílohy: image002.png; image003.jpg; Rok 2019 a 2020.docx; ARTON nová 3 2019.docx; EuroAWK o zml o pozemku c.6.docx; arton1Z202001.docx; euroawk2Z202001.docx

Dobrý deň, v prílohe posielam odpoveď na Vašu žiadosť.

V skratke: máme 2 bilbordové spoločnosti Euroawk a Arton, momentálne im zmluva skončila, Arton bilbord odstránil, Euroawk je podaná žaloba.

Nemáme vedomosť o žiadnych nelegálnych bilbordochoch.

S pozdravom

Andrea Kozáková

riaditeľka

02/4333 0523

andrea.kozakova@cultusruzinov.sk

Cultus Ružinov, a.s.

Ružinovská 28

Bratislava 820 09

www.cultusruzinov.sk

„Sme závislí od kultúry.“



Táto elektronická správa a jej prílohy (ďalej len "správa") je dôverná, určená výhradne adresátovi a môže obsahovať právom chránené informácie. Akékoľvek jej nedovolené použitie či rozširovanie je zakázané. Pokiaľ nie ste zamýšľaným adresátom, správu prosím zmažte a informujte o tom bezodkladne odosielateľa. S ohľadom na to, že siete elektronických komunikácií nie sú pod našou kontrolou, nezodpovedáme za prípadnú škodu spôsobenú prenosom tejto správy. V

Rok 2019

- Spoločnosť CULTUS Ružinov uzavrela dňa 21.12.2018 zmluvu o podnájme pozemku č. 6/Z/2019/1 so spoločnosťou euroAWK s.r.o.

Predmetom tejto zmluvy je záväzok prenajímateľa prenechať podnájomcovi do krátkodobého užívania (podnájomu) časť nehnuteľnosti – pozemku parcelné číslo KN-C 1090/1 v k.ú. Ružinov nachádzajúceho sa na križovatke ulíc Tomášikova a Ružinovská v Bratislave, a to vo výmere 15 m² a podnájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi nájomné v zmysle tejto zmluvy.

Prenajímateľ prenecháva podnájomcovi predmet nájmu za účelom je umiestnenia reklamného panela s rozmermi 5,4m x 2,7m.

Nájomný vzťah sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2019 do 31.12.2019.

Výška nájomného za predmet nájmu (plocha o rozlohe 15 m²) vymedzený v bode 1.1 zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške **50,- EUR bez DPH** mesačne.

- Spoločnosť CULTUS Ružinov uzavrela dňa 21.12.2018 zmluvu o podnájme nebytových priestorov č. 3/NZD/2019/1 so spoločnosťou ARTON, s.r.o.

Predmetom podnájomu je umiestnený reklamný panel s rozmermi 5,1m x 2,4m ., ktorý sa nachádza na pozemku CULTUS Ružinov, a.s., Ružinovská 28 Bratislave.

Účelom podnájomu je umiestnenie reklamného panelu.

Táto zmluva o podnájme sa uzatvára na dobu od 1.1.2019 do 31.12.2019.

Reklamný panel- nájomné vo výške **50,- EUR za mesiac**, , bez DPH za celú plochu predmetu nájmu.

Rok 2020

- Spoločnosť CULTUS Ružinov uzavrela dňa 11.12.2019 zmluvu o podnájme pozemku č. 2/Z/2020/1 so spoločnosťou euroAWK s.r.o.

Predmetom tejto zmluvy je záväzok prenajímateľa prenechať podnájomcovi do krátkodobého užívania (podnájomu) časť nehnuteľnosti – pozemku parcelné číslo KN-C 1090/1 v k.ú. Ružinov nachádzajúceho sa na križovatke ulíc Tomášikova a Ružinovská v Bratislave, a to vo výmere 15 m² a podnájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi nájomné v zmysle tejto zmluvy.

Prenajímateľ prenecháva podnájomcovi predmet nájmu za účelom je umiestnenia reklamného panela s rozmermi 5,4m x 2,7m.

Nájomný vzťah sa uzatvára na dobu určitú, a to od **01.01.2020 do 31.12.2020**.

Výška nájomného za predmet nájmu (plocha o rozlohe 15 m²) vymedzený v bode 1.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške **55,- EUR bez DPH** mesačne.

- Spoločnosť CULTUS Ružinov uzavrela dňa 11.12.2019 zmluvu o podnájme pozemku č. 1/Z/2019/1 so spoločnosťou ARTON, s.r.o.

Predmetom tejto zmluvy je záväzok prenajímateľa prenechať podnájomcovi do krátkodobého užívania (podnájmu) časť nehnuteľnosti – pozemku parcelné číslo KN-C 1090/1 v k.ú. Ružinov nachádzajúceho sa na križovatke ulíc Tomášikova a Ružinovská v Bratislave, a to vo výmere 15 m² a podnájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi nájomné v zmysle tejto zmluvy.

Prenajímateľ prenecháva podnájomcovi predmet nájmu za účelom je umiestnenia reklamného panela s rozmermi 5,4m x 2,7m.

Nájomný vzťah sa uzatvára na dobu určitú, a to od **01.01.2020 do 31.12.2020**

Výška nájomného za predmet nájmu (plocha o rozlohe 15 m²) vymedzený v bode 1.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške **55,- EUR bez DPH** mesačne.

Miestny úrad BRATISLAVA-RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum - 3-02-2021	
Prílohy: 4101/2021	Prílohy: 114/4101

Vážený pán
Mgr. Pavol Balžanka
prednosta Miestneho úradu mestskej časti
Bratislava – Ružinov
Mierová 21
827 05 Bratislava

Váš list / Zo dňa
CS 3355/2021/6/AKU / 26.01.2021

Náše číslo
TR 001/2021

Vybavuje / Telefón
Leščinský / 0911 175 322

Miesto / Dátum
Bratislava / 01.02.2021

Vec: Odpoveď na žiadosť zo dňa 26.01.2021

Vážený pán prednosta,

dňa 29.01.2021 bola doručená spoločnosti Ružinovský podnik verejno - prospešných služieb, a.s. Vaša žiadosť č. CS 3355/2021/6/AKU datovaná dňa 26.01.2021 týkajúcu sa interpelácie p. Moniky Ďurajkovej, poslankyne Miestneho zastupiteľstva miestnej časti Bratislava – Ružinov, ktorá požaduje informácie o výške ročného príjmu za roky 2019 a 2020 organizácii so 100 %-nou majetkovou účasťou MČ Bratislava – Ružinov z nájomov pozemkov pod reklamnými zariadeniami a prehľad platných nájomných zmlúv.

V tejto súvislosti Vám oznamujeme, že na základe Zmluvy o komplexnom nájme majetku zo dňa 18.12.2020 má spoločnosť Trhoviská Ružinov, s.r.o., so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava - mestská časť Ružinov, IČO: 53 342 291 v nájme nehnuteľný majetok – pozemky zverené do správy mestskej časti Bratislava – Ružinov, na ktorých sa nachádzajú reklamné stavby, ktoré sú však na týchto pozemkoch situované bez právneho vzťahu k súčasnému nájomcovi. Po riadnom prevzatí tohto majetku sme v mesiaci január 2021 podnikli všetky právne kroky potrebné na odstránenie týchto reklamných stavieb.

O aktuálnej situácii vo vývoji vzťahov voči reklamným spoločnostiam, prebiehajúcim žalobám a vývoji predmetnej situácie Vás budeme pravidelne informovať, rovnako ako interpelujúcu poslankyňu p. Ďurajkovú, ktorá je o.i. aj členom dozornej rady spoločnosti Trhoviská Ružinov, s.r.o. a do predmetnej dokumentácie má možnosť nahliadať podľa jej uváženia.

Ostávame s pozdravom

Ing. Viktor Leščinský
konateľ spoločnosti

TRHOVSKÁ
RUŽINOV

Trhoviská Ružinov, s.r.o.
Mierová 21, 827 05 Bratislava
IČO: 53 342 291

-1-

Reklamné zariadenia

- MC

p.č.	nájomca	číslo NZ	termín uzavretia NZ	platnosť NZ	miesto nájmu	k.ú., prac. č.	výmera v m2	cena nájmu za m2	cena nájmu za rok	uhradené v roku 2019	uhradené v roku 2020
1.	Akzent Bigboard, a.s.	NM/2009/8816-9	30.6.2009	31.12.2011-plongovaná	Bajkalská	Nivy, 15425/8	15 m2	166 €	2 490,00	2 490,00	2 490,00
2.	Akzent Media spol. s r.o	21161/2004	26.10.2004	31.12.2012-plongovaná	Gagarinová-Mierová	Ružinov, 805/1	8 m2	166 €	1 328,00	1 328,00	1 328,00
3.	Akzent Media spol. s r.o	5229/2008	29.1.2008	31.12.2012-plongovaná	Tonášiková	Ružinov, 15610/1, 15650/4, 15650/2, 1, 15641/1, 15627	82,36 m2	166 €	13 671,76	13 671,76	13 671,76
4.	J.C.DECAUXSLOVAKIA s.r.o	NM/2009/4914 - 47	28.4.2009	30.4.2019-plongovaná	Záhradnícka	Nivy, 10567/8, 2	1,03 m2, 1,03 m2	166 €	341,96	341,96	341,96
1.	NUBIUM Ing. Stražil Ladislav	NM/2008/12768-5	11.10.2006	31.12.2011-plongovaná	Pristavný most	Nivy, 15382/4, 3642/1	48,96 m2	166 €	8 125,87	neuhradený-podaný návrh na súd	RZ-odstránené máj 2020
2.	NUBIUM Ing. Stražil Ladislav	RSNM2005/8458-5	23.3.2005	31.3.2010-plongovaná	Pristavný most	Nivy, 15382/4	32,64 m2	166 €	5 417,25	5 417,25	2 708,62
3.	NUBIUM Ing. Stražil Ladislav	RSNM2004/4221-19	22.11.2004	31.12.2009-plongovaná	Pristavný most	Nivy, 15425/1	8 m2	166 €	1 327,76	1 327,76	663,88
4.	NUBIUM Ing. Stražil Ladislav	RSNM2004/6346-8	22.11.2004	31.12.2009-plongovaná	Pristavný most	Nivy, 15382/12	16 m2, 14 m2	166 €	5 311,03	5 311,03	5 311,03
5.	NUBIUM Ing. Stražil Ladislav	RSNM2004/15631-9	22.11.2004	31.12.2009-plongovaná	Bajkalská	Nivy, 15425/1	16 m2	166 €	2 655,51	2 655,51	2 655,51
6.	Kulla Andrej	prolong. 11077/2007	10.3.2009	31.12.2010-plongovaná	Rozňavská	Ružinov, 23098/13	3,5 m2	166 €	581,00	581,00	581,00
7.	teuro AWK, spol.s r.o	NM/2007/2494-20	16.7.2007	31.12.2010-plongovaná	Tonášiková	15600/4	4 m2	166 €	663,88	663,88	663,88
									33 788,15		30 415,64

1RZ odstr. r. 2020
RZ odstr. úplne

Na oddelenie právnych služieb boli podané návrhy na vypratanie stavby, ale reklamné zariadenia neboli odstránené, z toho dôvodu sa zmluva prolonguje a nájomcovia platia ročne za prenájom umiestneného RZ.